

ed68fd4b85b778e0f0b1bfea5dbc56cf4148f1229917e799e70e51517ffc4d591

Школа вычислительных социальных наук

Протокол УС № 2 от 26.02.2025 г.



Санкт-Петербург

Автор:

Савельев Л.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент Языкового Центра АНООВО «Европейский университет в Санкт-Петербурге»

Рецензент:

Третьякова Т.П., доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии и перевода Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (СПбГУ)

Рабочая программа дисциплины «**Иностранный (английский) язык**», входящей в состав ОП «Данные, знания, экономика, нарративы», утверждена на заседании Школы вычислительных социальных наук

Протокол заседания № 4 от 25.02.2025 года.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный (английский) язык»

Дисциплина **«Иностранный (английский) язык»** является дисциплиной обязательной части основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Данные, знания, экономика, нарративы» по направлениям подготовки 38.04.01 Экономика, 09.04.03 Прикладная информатика.

Курс **«Иностранный (английский) язык»** разработан в русле коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам. Его ключевым принципом является ориентация на овладение языком как средством общения в рамках жизненных ситуаций, актуальных для учащихся. Особый упор в курсе делается на профессиональную коммуникацию: формируются навыки различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического), осуществляется обучение семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста и основам перевода текстов по специальности с иностранного (английского) языка на русский, развиваются навыки восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи в профессиональной сфере, а также совершенствование навыков устной и письменной речи в рамках профессионального общения (в частности, умение сформировать основную идею сообщения, кратко изложить содержание текста).

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачёта в первом, третьем и четвёртом модулях и экзамена во втором и пятом модулях.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	6
4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ	7
5.1. Содержание дисциплины	7
5.2. Структура дисциплины	9
5.3. Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины	10
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	9
6.1. Общие положения.....	9
6.2. Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	10
6.3. Перечень литературы для самостоятельной работы обучающегося	11
6.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	11
7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	12
7.1. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе текущей аттестации.....	12
7.2. Контрольные задания для текущей аттестации.....	14
7.3. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе промежуточной аттестации.....	19
7.4. Типовые задания к промежуточной аттестации.....	23
7.5. Средства оценки индикаторов достижения компетенций.....	25
8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	26
8.1. Основная литература	26
8.2. Дополнительная литература	27
9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА.....	27
9.1 Программное обеспечение	27
9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:	27
9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета	28
9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета	28
10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА.....	29
Приложение 1	30

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины «Иностранный (английский) язык» является формирование иноязычных коммуникативных компетенций будущего специалиста, прежде всего в профессиональной сфере, позволяющих использовать иностранный язык как средство межличностного и профессионального общения. Инструментом достижения указанной цели является изучение иностранного языка на основе методики «коммуникативных компетенций» (communicative competences), под которыми понимается способность осуществлять общение посредством языка, т.е. передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя систему языковых и речевых норм и выбирая коммуникативное поведение, адекватное аутентичной ситуации общения.

Задачи освоения дисциплины «Иностранный (английский) язык» включают в себя:

- формирование навыков различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического);
- обучение семантико-синтаксическому и лексико-грамматическому анализу текста и основам перевода текстов по специальности с иностранного (английского) языка на русский;
- развитие навыков восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи в профессиональной сфере;
- совершенствование навыков устной и письменной речи в рамках профессионального общения (в частности, умение сформировать основную идею сообщения, кратко изложить содержание текста).

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен овладеть универсальными компетенциями (УК). Планируемые результаты формирования компетенций в результате освоения дисциплины представлены в Таблице 1.

Таблица 1

Планируемые результаты освоения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами формирования компетенций обучающихся

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД.УК--4.1. Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Знать: принципы эффективной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе З (УК-4)
	ИД.УК-4.2. Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров	Уметь: использовать разные коммуникативные роли и стратегии для решения задач профессиональной деятельности на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе У (УК-4)
	ИД.УК-4.3. Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке ИД.УК-4.4. Составляет академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке ИД.УК-4.6. Представляет результаты исследовательской и проектной	Владеть:

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
	деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	навыками использования разных коммуникативных ролей и стратегий для решения профессиональных задач на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе В (УК-4)

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

- **знать:** основы академической грамматики, лексики и коммуникации, основные принципы различных видов чтения, семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста, основы перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский, владеть научной терминологией;
- **уметь:** применять на практике основные принципы различных видов чтения, семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста, а также анализировать конкретные коммуникационные ситуации;
- **владеть:** навыками восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи, навыками устной и письменной речи в рамках профессионального общения, навыками деловой коммуникации.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» является обязательной дисциплиной базовой части (Б1.О.08). Курс читается в первом, втором, третьем, четвертом и пятом модулях, форма промежуточной аттестации – зачёт в первом, третьем и четвертом модулях, экзамен во втором и пятом модулях.

Для полноценного освоения дисциплины учащиеся должны иметь базовые знания иностранного (английского) языка в объеме высшего образования не ниже уровня бакалавриата, а также сформированных соответствующих универсальных компетенций.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

Таблица 2.

Объем дисциплины

Типы учебных занятий и самостоятельная работа		Объем дисциплины										
		Всего	Модуль									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП:		86	17	17	17	17	18	-	-	-	-	-
Лекции (Л)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)		86	17	17	17	17	18	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа (СР)		76	19	10	19	19	9	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация	форма	зачёт/ экзамен	Зачёт	Экзамен	Зачёт	Зачёт	Экзамен	-	-	-	-	-
	час.	18	-	9	-	-	9	-	-	-	-	-

Типы учебных занятий и самостоятельная работа	Объем дисциплины										
	Всего	Модуль									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Общая трудоемкость дисциплины (час./з.е.)	180/5	36/1	36/1	36/1	36/1	36/1	-	-	-	-	-

5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание дисциплины соотносится с планируемыми результатами обучения по дисциплине через задачи, формируемые компетенции и их компоненты (знания, умения, навыки – далее ЗУВ) в соответствии с Таблицей 3.

5.1. Содержание дисциплины

Таблица 3.

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
Тема 1	Основы академической грамматики	Видовременная система английского глагола (Действительный залог). Видовременная система английского глагола (Страдательный залог). Существительное: исчисляемые, неисчисляемые существительные. Слова, выражающие количество. Типы местоимений. Прилагательное и наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий. Предлоги места и направления, падежные предлоги. Модальные глаголы в 1 и 2 значении. Правила согласования времен, косвенный вопрос, глаголы говорения. Инфинитив. Герундий. Причастие. Сослагательное наклонение. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Типы придаточных, бессоюзная связь. Эмфатические конструкции.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)
Тема 2	Основы академической лексики	Характеристики академической лексики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		Методики исследовательской деятельности. Описание тенденций, причинно-следственных связей. Описание и оценка идей и концепций, ссылки на источники. Статистические данные, графики и диаграммы, анализ результатов исследования. Профессиональные темы: Типы высших учебных заведений, степени, должности и звания. Современные системы и способы коммуникации в академической среде. Международное академическое сообщество. Корпоративная культура вуза.		ИД.УК-4.6.	
Тема 3	Основы академической коммуникации	<p>Принципы академической коммуникации: Цель академической коммуникации. Требования к эффективному посланию Этапы создания и передачи эффективного послания. Взаимодействие с аудиторией. Способы получения и анализа обратной связи в процессе коммуникации. Типы вербальной (устной и письменной) академической коммуникации. Типы невербальной коммуникации. Взаимодействие вербальной и невербальной коммуникации. Мероприятия в сфере академической коммуникации. Эффективная академическая презентация: Структура и этапы презентации Организация и структурирование информации. Объяснение основных концепций и идей. Связь элементов презентации. Как заинтересовать аудиторию и вовлечь ее в дискуссию. Как выделить главное и</p>	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		<p>подчеркнуть самые яркие мысли.</p> <p>Формальный и неформальный стили. Выбор языковых средств. Преобразование письменной речи в устную речь.</p> <p>Подготовка и эффективное использование иллюстративного материала.</p> <p>Описание графиков, схем, таблиц. Описание процессов и тенденций.</p> <p>Завершение презентации, выводы. Риторические вопросы. Элементы невербальной коммуникации.</p>			

5.2. Структура дисциплины

Таблица 4.

Структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.	Контактная работа обучающихся с преподавателем по типам учебных занятий в соответствии с УП		СР	Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации	
			Всего				
				ЛЗ			ПЗ
Очная форма обучения							
Тема 1	Основы академической грамматики	36	-	17	19	ПТ, КР	
Промежуточная аттестация		-	-	-	-	Зачёт	
Всего за 1 модуль		36/1	-	17	19	-	
Тема 2	Основы академической лексики	27	-	17	10	Р	
Промежуточная аттестация		9	-	-	-	Экзамен	
Всего за 2 модуль		36/1	-	17	10	9	
Тема 2	Основы академической лексики	36	-	17	19	Р	
Промежуточная аттестация		-	-	-	-	Зачёт	
Всего за 3 модуль		36/1	-	17	19	-	
Тема 2	Основы академической лексики	36	-	17	19	ПТ	
Промежуточная аттестация		-	-	-	-	Зачёт	
Всего за 4 модуль		36/1	-	17	19	-	
Тема 3	Основы академической коммуникации	27	-	18	9	АП	
Промежуточная аттестация		9	-	-	-	Экзамен	

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.	Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации			
			Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по типам учебных занятий в соответствии с УП		СР
				ЛЗ	ПЗ	
Очная форма обучения						
Всего за 5 модуль		36/1	-	18	9	9
Всего:		180/5	-	86	76	18

Примечание: * – формы текущего контроля успеваемости: устный перевод текста по специальности (ПТ), контрольная работа (КР), устное реферирование текста по специальности (Р), академическая презентация (АП).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Общие положения

Знания и навыки, полученные в результате практических занятий и самостоятельной работы магистрантов закрепляются и развиваются в результате повторения материала, усвоенного в аудитории, путем чтения текстов специальной научной литературы на иностранном языке (из списков основной и дополнительной литературы) и их анализа.

Самостоятельная работа является важнейшей частью процесса высшего образования. Ее следует осознанно организовать, выделив для этого необходимое время и соответственным образом организовав рабочее пространство. Важнейшим элементом самостоятельной работы является проработка материалов прошедших занятий и подготовка к следующим практическим занятиям. Литературу, рекомендованную в программе курса, следует, по возможности, читать в течение всего семестра, концентрируясь на обусловленных программой курса темах.

Существенную часть самостоятельной работы магистранта представляет самостоятельное изучение вспомогательных учебно-методических изданий, конспектов, интернет-ресурсов и пр. Подготовка к практическим занятиям, выполнение контрольных работ, устных переводов текстов, подготовка к устному реферированию текстов, создание академических презентаций также является важной формой работы магистранта. Самостоятельная работа может вестись как индивидуально, так и при содействии преподавателя.

6.2. Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины

Тема 1. Основы академической грамматики:

1.1. Изучение рекомендуемых разделов грамматики. Повторение материала, изученного на предыдущих занятиях, при подготовке к последующим занятиям – 9 часов.

1.2. Подготовка к занятиям по предложенным для выполнения заданиям, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий – 10 часов. Итого: 19 часов.

Тема 2. Основы академической лексики:

2.1. Изучение рекомендуемых разделов лексики и профессиональных тем. Повторение изученного лексического материала на предыдущих занятиях при подготовке к последующим занятиям – 20 часов.

2.2. Подготовка к занятиям по предложенным профессиональным темам, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий – 28 часов. Итого: 48 часов.

Тема 3. Основы академической коммуникации:

3.1. Изучение принципов академической коммуникации, знакомство с основными видами академической коммуникации. Повторение материала, изученного на предыдущих занятиях, при подготовке к последующим занятиям – 4 часа.

3.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения темам, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий, подготовка академической презентации, подготовка к участию в беседе по специальности – 5 часов. Итого: 9 часов.

6.3. Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «**Иностранный (английский) язык**» включает в себя:

1. Обязательная самостоятельная работа по заданию преподавателя:

— аналитическое, изучающее, просмотровое чтение специальной научной литературы;
— подготовка докладов и презентаций по научной тематике, индивидуальных проектов;

— работа с обучающими и контролирующими программами в Лингафонном кабинете Языкового центра для совершенствования навыков в области грамматики, профессиональной лексики, письменной практики.

2. Самостоятельная работа по выбору обучающегося:

— чтение и анализ специальной литературы на иностранном языке;
— перевод специальной литературы на иностранном языке;
— работа со справочными материалами в библиотеке Университета, работа с электронными и мультимедийными учебниками и учебными пособиями в Лингафонном кабинете Языкового центра, использование Интернет-ресурсов.

Для самостоятельной работы обучающихся по темам дисциплины рекомендуется повторение следующих разделов грамматики:

- Порядок слов простого предложения.
- Сложное предложение: сложноподчиненные и сложносочиненные предложения.
- Союзы и относительные местоимения.
- Бессоюзные придаточные предложения.
- Употребление личных форм глагола в действительном залоге.
- Согласование времен.
- Видовременные формы глагола.
- Пассивные конструкции. Неличные формы глагола.
- Инфинитив: формы и функции. Конструкция «дополнение с инфинитивом», конструкция «подлежащее с инфинитивом», инфинитив в функции вводного члена

предложении (парентеза), инфинитив в составном именном сказуемом и в составном модальном сказуемом; оборот «for + инфинитив».

- Причастие: формы и функции. Причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот, оборот «дополнение с причастием»; конструкция «have + object + partII».
- Герундий: формы и функции, герундиальные обороты.
- Сослагательное наклонение.
- Модальные глаголы с перфектным инфинитивом, значения и функции глаголов should и would. Условные придаточные предложения.
- Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

6.4. Перечень литературы для самостоятельной работы обучающегося

1. Moore, Julie. Oxford Academic Vocabulary Practice: Upper-Intermediate / B2 - C1 / J. Moore. - Oxford: Oxford University Press, 2017. - 144 p. (55 экз.)
2. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes : Intermediate / B1+ / E. de Chazal, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 222 p. (63 экз.)
3. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes : Advanced / C1 / E. Chazal, J. Moore. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 239 p. (55 экз.)
4. Paterson, Ken. Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes : with answers / K. Paterson, R. Wedge. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 223 p. (39 экз.)
5. McCarthy, Michael. Academic Vocabulary in Use: 50 Units of Academic Vocabulary Reference and Practice: Self-Study and Classroom Use / M. McCarthy, F. O'Dell. - Cambridge; New York; Melbourne: Cambridge University Press, 2008. - 176 p. (57 экз.)
6. Pathare, Emma. Skillful Listening and Speaking: Student's Book Pack. 4. C1 / E. Pathare, G. Pathare. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. (32 экз.)
7. Warwick, Lindsay. Skillful Reading and Writing: Student's Book Pack. 4. C1 / L. Warwick, L. Rogers. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. (32 экз.)

6.5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Для обеспечения самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Иностранный (английский) язык» разработано учебно-методическое обеспечение в составе:

1. Контрольные задания для подготовки к процедурам текущего контроля (п. 7.2 Рабочей программы).
2. Типовые задания для подготовки к промежуточной аттестации (п. 7.4 Рабочей программы).
3. Рекомендуемые основная, дополнительная литература, Интернет-ресурсы и справочные системы (п. 8, 9 Рабочей программы).
4. Рабочая программа дисциплины размещена в электронной информационно-образовательной среде Университета на электронном учебно-методическом ресурсе АНООВО «ЕУСПб» – образовательном портале LSM Sakai – Sakai@EU).

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе текущей аттестации

Информация о содержании и процедуре текущего контроля успеваемости, методике оценивания знаний, умений и навыков обучающегося в ходе текущего контроля доводятся научно-педагогическими работниками Университета до сведения обучающегося на первом занятии по данной дисциплине.

Текущий контроль предусматривает подготовку магистрантов к каждому аудиторному занятию. Магистрант должен присутствовать на занятиях, выполнять упражнения, предусмотренные планом, показывая, что подготовил внеаудиторные задания, представлять необходимые материалы, выполнять письменные работы и презентации по темам курса.

Текущий контроль проводится в форме устного перевода, устного реферирования иноязычных специальных текстов, контрольной работы и презентаций магистрантов по профессиональным темам.

Таблица 5.

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Наименование тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Формы текущего контроля успеваемости	Результаты текущего контроля
1. Основы академической грамматики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	устный перевод текста по специальности	зачтено/ не зачтено
				контрольная работа	зачтено/ не зачтено
2. Основы академической лексики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	устное реферирование текста по специальности	зачтено/ не зачтено
				устный перевод текста по специальности	зачтено/ не зачтено
3. Основы академической коммуникации.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	академическая презентация	зачтено/ не зачтено

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» предполагает:

1. Устный перевод текста по специальности, целью которого является проверка овладения учащимися навыками академического перевода, а также знания профессиональной лексики.
2. Выполнение контрольной работы, целью которой является проверка знаний и навыков, полученных студентами в области грамматики, академической и профессиональной лексики и словообразования.
3. Устное реферирование специального текста, целью которого является проверка навыков учащихся в области целостного восприятия текста, связности и логичности изложения, владение профессиональной лексикой.
4. Подготовку и представление презентации по тематике своей научной работы в формате выступления в ходе научной конференции. Целью этого вида контроля является проверка знаний и навыков учащихся в сфере профессиональной иноязычной коммуникации.

Таблица 6.

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
Устный перевод текста по специальности	<p>Зачтено: Содержательная идентичность текста перевода. Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода. Погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала. Лексические аспекты перевода. Использование эквивалентов для перевода 30-100% текста Грамматические аспекты перевода. Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для академического стиля речи. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30-100 % текста.</p> <p>Не зачтено: Содержательная идентичность текста перевода. Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала. Лексические аспекты перевода. Использование эквивалентов менее чем для 30% текста Грамматические аспекты перевода. Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода менее чем для 30% текста.</p>
Контрольная работа	<p>Зачтено: Грамматическая составляющая. 60% - 100 % правильных ответов. Лексическая составляющая. 60% - 100 % правильных ответов. Целостное восприятие текста. 60% - 100 % правильных ответов.</p> <p>Не зачтено: Грамматическая составляющая. 0% - 59% правильных ответов</p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	Лексическая составляющая. 0% - 59% правильных ответов Целостное восприятие текста. 0% - 59% правильных ответов
Устное реферирование текста по специальности	<p>Зачтено: Точная передача фактов. Вся фактическая информация передана точно и без искажений. Имеются незначительные искажения Нейтральность изложения (либо правильная передача авторской позиции). Изложение нейтрально либо авторская оценка описываемых событий передана правильно. Имеются незначительные отклонения от нейтрального тона либо незначительные искажения авторской позиции. Связность и логичность. Изложение связное, структура прозрачная, логика изложения прослеживается. Изложение в целом связное, имеются незначительные недостатки изложения. Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль). Лексико-грамматические ошибки отсутствуют, имеются только 1-2 незначительные грамматические и стилистические ошибки.</p> <p>Не зачтено: Точная передача фактов. Имеется более 5 серьезных искажений или множество мелких. Нейтральность изложения (либо правильная передача авторской позиции). Имеются серьезные отклонения / искажения в нескольких местах. Текст не понят, либо авторская позиция искажена до неузнаваемости Связность и логичность. В тексте имеются серьезные нарушения логики изложения, что сказывается и на построении текста; имеются значительные недочеты при построении высказываний. В тексте не прослеживается никакой логики, текст бессвязен или представляет собой набор отдельных предложений. Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль). Имеется больше 5 лексико-грамматических или стилистических ошибок.</p>
Академическая презентация	<p>Зачтено: Соблюдены правила оформления презентации; во время выступления студент логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно и практически без ошибок, речь понятна и фонетически грамотна, соблюдается необходимый объем высказывания, содержание выступления носит занимательный характер. Четко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет обоснованный ответ в конце выступления. Ясно представлена структура доклада, каждый фрагмент которого поэтапно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды не перегружены информацией, графическое представление подчеркивает наиболее значимые позиции выступления;</p> <p>Не зачтено: Презентация оформлена с ошибками, количество слайдов недостаточно, студент строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, но высказывание не всегда логично, имеются повторы, присутствуют лексические, грамматические и стилистические ошибки, затрудняющие понимание, в целом речь понятна, объем высказывания значительно ниже требуемого. Нечетко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет не вполне обоснованный ответ в конце</p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	выступления. Нет четкой характеристики структуру доклада, каждая тема недостаточно полно и последовательно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада не всегда соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, не способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды в большинстве своем или перегружены информацией, или мало информативны. Графическое представление чаще всего не подчеркивает наиболее значимые позиции.

Все документы, предусмотренные Рабочими программами Языкового Центра, а также иные виды учебных материалов, поступающие в Языковой Центр в электронном виде, должны быть выполнены в программе Word.

7.2. Контрольные задания для текущей аттестации

1) Примерные задания контрольной работы по курсу

I. Academic vocabulary

From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that in the case of nouns and verbs you may need to change the form of the word:

arbitrary (adj)	•	assign (v)	•	context (n)	•	criterion (n)	•	data (n)
denote (v)	•	devise (v)	•	formulate (v)	•	ignore (v)	•	impact (n)
similar (adj)	•	summary (n)	•	usage (n)	•	vertical (adj)		

- Although not exactly identical, the two books are so _____ to each other that an author must have copied much of his book from the other.
- The Prime Minister set up a committee of financial experts to help him discuss and _____ new policies.
- It is often possible to guess the meaning of a word from the other words around it — that is to say, the _____ .
- In 1990, the British researcher Tim Berners-Lee _____ the first browser, and so paved the way for the development of the World Wide Web.
- In newspapers, the layout of the columns is _____ , while the rows run across the page horizontally.

6. The rise in the number of deaths from AIDS has had a very significant _____ on people's sexual behaviour.
7. The _____ of drugs has increased significantly in spite of more severe penalties such as longer prison sentences.
8. Students should not try to write down everything they hear in a lecture, but just make a _____ of the most important points.
9. We use the term "class" to _____ groups of people who share the same social and economic backgrounds.
10. In one case, a murderer may go to prison for life, while another may be set free: it all seems completely _____.
11. The new journalist was _____ to researching the election promises of the main political parties.
12. Before we can judge a government's success, we have to decide the _____, such as unemployment, defence or taxation.
13. One student failed because he completely _____ the instructions on the paper, although they appeared at the top of every page.
14. Market researchers use _____ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.

Fill in the gaps

1. We made a _____ of our baby's first sounds to send to my parents.
2. It can be quite difficult to really define _____ ideas, such as love or friendship.
3. A group of volunteers _____ to the needs of the victims of the tornado.
4. I _____ she was talking to me because she was looking right at me when she said it.
5. The boss _____ him to send the report out as soon as it was complete.
6. There has been a noticeable drop in the _____ of crime in the area since the teen centre opened up.
7. If we all _____, I'm sure we'll be able to finish on time.
8. Reading in English is an excellent way to _____ your vocabulary.

Make corresponding nouns and use in sentences of your own
to consider

to cause
to occur
to raise
to contribute
to sign
to think
to appreciate
to determine
to define

II. Grammar skills

Fill in the gaps using an infinitive in each sentence

1. The exceptions are too numerous for any rule (найти)
2. in turn each of the predecessors of Byzantine culture and to give a general outline of their contributions is the aim of this chapter. (рассмотреть)
3. These conditions are sufficiently homogenous together. (чтобы рассматривать)
4. civil officials, schools were established in the capital and provinces (для подготовки).
5. The people of this period to have lived in huts of skins, leaving no traces behind them. (предположительно)
6. He was the first English painter his native countryside so sincerely. (который описал)
7. This work was compiled by a learned monk, who to have lived at the end of the 14th century (по-видимому).
8. There is a distinction between these classes of words. (следует сделать)
9., dialectical varieties are as numerous here as anywhere else in the peninsula. (прежде всего)

Gerund, infinitive and present participle

Put the verbs in brackets into the correct forms. Note that sometimes a bare infinitive will be required.

- 'I was lonely at first,' the old man admitted, 'but after a time I got used to (live) alone and even got (like) it.'
- Before trains were invented people used (travel) on horseback or in stage coaches. It used (take) a stage coach three days (go) from London to Bath.
- I meant (buy) an evening paper but I didn't see anyone (sell) them.
- Tom: I want (catch) the 7th a.m. train tomorrow.
Ann: But that means (get) up at 6.00; and you're not very good at (get) up early, are you?
- He accepted the cut in salary without complaint because he was afraid (complain). He was afraid of (lose) his job.
- She remembers part of her childhood quite clearly. She remembers (go) to school for the first time and (be) frightened and (put) her

finger in her mouth. And she remembers her teacher (tell) her (take) it out.

- - Did you remember (lock) the car? -

No, I didn't. I'd better (go) back and (do) it now.

- Next time we go (house-hunt), remember (ask) the agent for clear directions. I wasted hours (look) for the last house.
- Tom: Let's (go) for a swim.

Ann: I'm not particularly keen on (swim). What about (go) for a drive instead?

III. Language comprehension

Fill in the gaps

Unpopular government policies have given to widespread public discontent.

A grounds B rise C cause D consequence

Having never been in the country before, I was initially confused the value of each coin.

A as for B as with C as of D as to

She went into the bathroom and her face with cold water to wake herself up.

A splashed B scattered C squirted D sprinkled

Much of what he said had little to the issue we were discussing.

A concern B accordance C relevance D involvement

His personal problems seem to have been him from his work lately.

A disrupting B disturbing C distracting D dispersing

It was a terrible experience and it put her flying forever.

A off B out C away D through

He is a bad-tempered man who has a tendency to his problems out on other people.

A let B put C get D take

2) Примерный текст для устного перевода по специальности по курсу

Currency Turmoil and Crises Post-1990

The significant loosening of monetary policy following the stockmarket collapse of 1987 eventually led to renewed pressure on world inflation, which in turn required a series of interest rate rises to bring it under control. In turn the interest rate rises led to recessions for the US and UK economies in 1991. The early 1990s also witnessed unprecedented currency turmoil leading the Bank of International Settlements to state in its 1994 Annual Report that:

Technology, innovation, free capital mobility and investors' desire for international portfolio diversification have by now all combined to increase vastly the potential for shifting large amounts of financial capital around the world, and across currencies, at great speed. . . it is probably no exaggeration today that the period from late 1991 to early 1993 witnessed the most serious and widespread foreign exchange market crisis since the breakdown of the Bretton Woods system twenty years ago.

The origins of the currency turmoil dated back to the collapse of the Berlin Wall in November 1989 and the subsequent reunification of East and West Germany, followed by a decision to allow East German ostmarks to be converted into deutschmarks at the very generous exchange rate parity of 1 ostmark to 1 deutschmark. This led to a near-30% increase in the German money supply heightening inflationary fears. In addition, to pay for massive fiscal transfers to prop up an ailing East German economy, the German authorities became major issuers of long-term bonds pushing up German interest rates significantly. This meant that other countries in Europe that had currencies pegged to the deutschmark in the Exchange Rate Mechanism (ERM) were forced to raise their rates.

In June 1992, Danish voters narrowly rejected the Maastricht Treaty, European legislation concerned with creating a monetary union in Europe. This led to the emergence of exchange rate tensions within the ERM, and particularly vulnerable to speculative attack were the Italian lira, due to question marks over sustainability of its budget deficit, and the pound sterling that has joined the system in May 1990 but was increasingly perceived as overvalued at its central parity of 2.95DM/£1. At the end of August 1992, opinion polls indicated a possible French rejection of the Maastricht Treaty and the Italian lira fell towards its floor in the ERM. In early September the Italians raised their interest rates sharply to defend the lira while the UK authorities announced massive borrowing equivalent to 20 billion deutschmarks to bolster the ability of the Bank of England to defend sterling.

Following a speculative attack, the Finnish were forced to float the markka on 8 September, and Swedish interest rates were raised to defend the krone. On 14 September the Italian lira was devalued by 7% in the face of massive speculative pressure. Encouraged by these successes, speculators turned their attention on the pound sterling and, despite massive intervention by the Bank of England and a 5% rise in interest rates in a single day, the UK authorities were forced to suspend sterling's membership of the ERM on 16 September.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

3) Примерный текст для устного реферирования по специальности по курсу

What Is an Efficient Market?

Following Eugene Fama, an efficient market is conventionally defined as one 'in which prices always "fully reflect" available information'. In specific application to the foreign exchange market this implies that the market participants use all relevant available information bearing on the appropriate value of the exchange rate to produce a set of exchange rates – spot and forward – that does not provide an opportunity for unusual ex ante profit opportunities. In other words, unusual profit cannot be made by speculators who make exchange rate forecasts on a similar information set. In connection with broad definition, there are two key concerns (i) is new information instantaneously and fully reflected in the exchange rate? And (ii) what is relevant and what is irrelevant information?

There are number of tests that have been proposed to determine whether or not the foreign exchange market is efficient. One of the most popular has been to see if the forward exchange market is efficient. One of the most popular has been to see if the forward exchange rate

systematically over- or underpredicts the future spot exchange rate, if it were to do so then this would be indicative of foreign exchange market inefficiency.

For example, suppose that the forward exchange rate were to systematically underpredict the value of the future spot rate of a currency. There would be simple rule which yield a speculator abnormal profits; the rule being to buy currency forward today knowing that he can sell it when the contract is due at a higher value. A numerical example will illustrate the point. Suppose the three-month forward rate of the pound against the dollar is £0.60/\$1 but speculators know that the forward rate systematically underpredicts the future rate by 5%. This means that the future spot exchange rate in three months' time will be above £0.60/\$1 at £0.63/\$1. Hence, by buying dollars forward today for £0.60/\$1 a speculator will know that in three months' time when he is due to pay £0.60/\$1, for each dollar purchased he can immediately expect £0.63/\$1 for each dollar sold.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

4) Примерная тематика академической презентации по курсу

- Academic Profile and Research Focus
- Research Proposal
- Conference Paper on Academic Issue
- Specialist Literature Overview
- Creative Thinking Fundamentals
- Academic's Essential Skills
- Major Factors Affecting Human Behavior
- Motivation Strategies
- Efficient Communication Principles
- Hard Subjects vs Soft Subjects
- Major Research Techniques

7.3. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе промежуточной аттестации

Форма **промежуточной аттестации** в первом, третьем и четвёртом модулях представляет собой **зачёт**, который выставляется по результатам работы студента в течение модуля, во втором и пятом модулях – **письменно-устный экзамен**, который состоит из нескольких этапов:

1. Письменный перевод текста по специальности со словарем. Время – 1 час. Объем перевода: 2500 печатных знаков.

2. Устное реферирование текста по специальности, без словаря. Язык изложения – английский. Время подготовки – 5 мин. Объем: 1500 печатных знаков.

3. Беседа на английском языке по темам: Academic Profile (2, 5 модули), Research Interests (2, 5 модули), Conference Paper (5 модуль).

4. Проведение лексико-грамматического тестирования.

Перед зачётом и экзаменом проводится консультация, на которой преподаватель отвечает на вопросы магистрантов.

Ответ магистранта на зачёте и экзамене позволяет продемонстрировать уровень

освоения знаний, полученных магистрантом в процессе изучения дисциплины, и сформированность умений и навыков.

В результате промежуточного контроля знаний студенты получают оценку по дисциплине.

Таблица 7.

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
Зачёт 1, 3 и 4 модулей	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	По результатам работы студента в течение модуля	Зачтено / Не зачтено
Экзамен 2 и 5 модулей/ Письменно-устный: Письменный перевод, устное реферирование, собеседование, тестирование				1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, без искажений и неточностей. Адекватность перевода достигается за счет правильного понимания содержания текста на основе знания лексико-грамматических правил, владения основами перевода, правильного понимания синтаксической и стилистической структуры предложения, владения терминологической системы по избранной специальности. Перевод должен соответствовать стандартам русского языка, но допускаются небольшие лексические и стилистические неточности (1-2); 2. Экзаменуемый демонстрирует нормативное произношение и беглость речи, умеет придерживаться схемы реферативного изложения содержания предъявленного текста, умеет логически и грамотно передать содержание прочитанного, используя разнообразную лексику и грамматические структуры, владеет навыками обобщения, выделения главного и выражения своего мнения. Возможны отдельные незначительные ошибки, не нарушающие логику изложения;	Отлично 100-81

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>3. Экзаменуемый дает логически обоснованные развернутые ответы на вопросы экзаменатора, умеет выражать свое мнение, приводить примеры для иллюстрации своего ответа, использует разнообразные синтаксические структуры, владеет правилами грамматики, обладает широким спектром общеразговорной и профессиональной лексики; при ответе возможны отдельные мелкие ошибки, в целом, не нарушающие коммуникацию.</p> <p>4. 81% - 100 % правильных ответов.</p> <p>1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, перевод выполнен адекватно, экзаменуемый демонстрирует знание синтаксических и лексико-грамматических правил, но допускает неточности лексического (не более 2-1) и/или стилистического (1-2) характера;</p> <p>2. Экзаменуемый демонстрирует достаточно хорошее произношение, умеет следовать схеме реферативного изложения текста, выделять главное, логически и грамотно передавать содержание прочитанного, но испытывает трудности со структурированием полученной информации (обобщением, выводами, высказыванием собственного мнения). Допускает некоторые грамматические или лексические ошибки, которые не нарушают логику изложения, но влияют на беглость речи;</p> <p>3. Экзаменуемый дает развернутые ответы не на все вопросы экзаменатора, демонстрируя умение</p>	Хорошо 80-61

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>пользоваться разнообразными грамматическими структурами и общеразговорной и профессиональной лексикой в рамках освоенной программы. При этом экзаменуемый не владеет навыками структурирования своих высказываний, не умеет сопровождать их соответствующими примерами, ссылками и т.д.; при ответе им допускаются ошибки при построении сложных речевых конструкции без нарушения коммуникации в целом.</p> <p>4. 61% - 80 % правильных ответов.</p> <p>1. Перевод выполнен в указанное время и его объем составляет не менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме (100 %), но при переводе допущены искажения (1-2), неточности (не более 3) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту;</p> <p>2. Экзаменуемый допускает заметные ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста/статьи, но может адекватно передать содержание прочитанного, используя ограниченный запас лексики, и допуская грамматические ошибки, не нарушающие логику изложения.;</p> <p>3. Экзаменуемый дает краткие ответы, испытывает трудности при приведении примеров и высказывании собственного мнения, использует относительно простые лексико-грамматические средства, демонстрирует ограниченный запас лексики, допускает</p>	<p>Удовлетворительно 60-41</p>

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>ошибки при использовании лексико-грамматических структур, препятствующих полноценной коммуникации.</p> <p>4. 41% - 60 % правильных ответов.</p> <p>1. Текст переведен в указанное время и его объем составляет менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме, но допущены искажения (3 и более), неточности (4 и более) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту, а также стилистические неточности (2-3);</p> <p>2. Экзаменуемый допускает грубые ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста, не может адекватно передать содержание прочитанного, допускает много лексических и грамматических ошибок, нарушающих логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает неадекватные ответы, демонстрирует непонимание вопросов экзаменатора, использует ограниченный запас слов, допускает большое количество лексических и грамматических ошибок, что приводит к нарушению коммуникации.</p> <p>4. 40 % и менее правильных ответов.</p>	Неудовлетворительно 40 и менее

Результаты сдачи промежуточной аттестации по направлениям подготовки уровня магистратуры оцениваются по стобалльной системе оценки в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в АНООВО «ЕУСПб» следующим образом согласно таблице 7а.

Таблица 7а

Система оценки знаний обучающихся

Пятибалльная (стандартная) система	Стобалльная система оценки	Бинарная система оценки
5 (отлично)	100-81	зачтено
4 (хорошо)	80-61	
3 (удовлетворительно)	60-41	
2 (неудовлетворительно)	40 и менее	не зачтено

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценках «зачтено» / «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» показывают уровень сформированности у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Данные, знания, экономика, нарративы» по направлениям подготовки 38.04.01 Экономика, 09.04.03 Прикладная информатика (уровень магистратуры).

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценке «не зачтено» / «неудовлетворительно», показывают не сформированность у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Данные, знания, экономика, нарративы» по направлениям подготовки 38.04.01 Экономика, 09.04.03 Прикладная информатика (уровень магистратуры).

7.4. Типовые задания к промежуточной аттестации

1. Примерный текст для письменного перевода по специальности

Economic Risk

Closely connected to a country's political stability is its economic environment, and the relative risk that it may pose to foreign companies. A country's level of economic development generally determines its economic stability and therefore its relative risk to a foreign firm. Most industrialized nations pose little risk of economic instability; less developed nations pose more risk.

A country's ability or intention to meet its financial obligations determines its economic risk. The economic risk incurred by a foreign corporation usually falls into one of two main categories: its subsidiary (or other investment) in a specific country may become unprofitable (1) if the government abruptly changes its domestic monetary or fiscal policies or (2) if the government decides to modify its foreign-investment policies.

The latter situation would threaten the ability of the company to repatriate its earnings and would create a financial or interest-rate risk. Furthermore, exchange-rate volatility results in currency translation exposure to the firm when the balance sheet of the entire corporation is consolidated. This risk may cause a negative cash flow from the foreign subsidiary. Currency translation exposure occurs when the value of one country's currency changes relative to another. For a U.S. company operating in Mexico, for example, the peso devaluation meant that the company's assets in that country were worth less when translated into dollars on the financial statements; on the other hand, the firm's liabilities in Mexico were less. When exchange-rate changes are radical, there are repercussions around the world.

Because every MNC operating overseas exposes itself to some level of economic risk, often affecting its everyday operational profitability, managers constantly reassess the level of risk the company may face in any specific country or region of the world. Four methods of analyzing economic risk, or a country's creditworthiness, are recommended by John Mathis, a

professor of international economics who has also served as senior financial policy analyst for the World Bank. These methods are (1) the quantitative approach, (2) the qualitative approach, (3) a combination of both of these approaches, and (4) the checklist approach.

The quantitative method, says Mathis, "attempts to measure statistically a country's ability to honor its debt obligation." This measure is arrived at by assigning different weights to economic variables to produce a composite index used to monitor the country's creditworthiness over time and to make comparisons with other countries. A drawback of this approach is that it does not take into account different stages of development among the countries it compares.

The qualitative approach evaluates a country's economic risk by assessing the competence of its leaders and analyzing the types of policies they are likely to implement. This approach entails a subjective assessment by the researcher in the process of interviewing those leaders and projecting the future direction of the economy.

The checklist approach, explains Mathis, "relies on a few easily measurable and timely criteria believed to reflect or indicate changes in the creditworthiness of the country." Researchers develop various vulnerability indicators that categorize countries in terms of their ability to withstand economic volatility. Most corporations recognize that neither this, nor any single approach can provide a comprehensive economic risk profile of a country, and therefore they try to use a combination of approaches.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

2. Примерный текст для устного реферирования по специальности

Global E-Business

Internet-based electronic trading and data exchange is changing the way companies do business and breaking down global barriers of time, space, logistics and culture. It has introduced a new level of global competition by providing efficiencies through reducing the number of suppliers and slashing administration costs throughout the value chain. E-business is "the integration of systems, processes, organizations, value chains and entire markets using Internet-based and related technologies and concepts." E-commerce refers directly to the marketing and sales process. E-business is used by firms to help build new relationships between businesses and customers. The Internet and e-business provide with the following global businesses advantages:

1. Convenience in conducting business worldwide; facilitating communication across borders contributes to the shift toward globalization and a global market. An electronic meeting and trading place, which adds efficiency in conducting business sales.
2. A corporate intranet service, merging internal and external information for enterprises worldwide.
3. Limitless options and price differentials for consumers.
4. A link and efficiency in distribution.

While most of the early attention was on e-commerce, experts now believe the real opportunities are in business-to-business (B2B) transactions. And, while the scope, complexity, and sheer speed of the B2B phenomenon, including e-marketplaces, have global executives scrambling to assess the impact and their own competitive roles, estimates for growth in the e-business marketplace may have been overzealous. The global economic slowdown and its resultant

dampening of corporate IT spending has caused various research groups to revise downwards their projections for B2B Internet transactions, as shown in Exhibit 1-3. Still the growth projections are considerable, with an estimated \$6 trillion in B2B transactions expected in 2004. While we hear mostly about large companies embracing B2B, it is noteworthy that a large proportion of the current and projected B2B use is by small- and medium-sized firms. This is shown in Exhibit 1-4, broken down by three common purposes: supply chain, procurement, and distribution channel. Of course, a successful Internet strategy—especially on a global scale—is not easy.

Potential problems abound, as experienced by the European and U.S. companies, and shown in Exhibit 1-5. These include internal obstacles and politics, problems in regional coordination and in balancing global versus local e-commerce, and cultural differences. It is clear that such a large-scale change in organizing business calls for absolute commitment from the top, empowered employees with a willingness to experiment, and good internal communications.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

3. Примерные вопросы для беседы по научным интересам **Discussing Background Information and Research**

1. What Institute / Academy / University did you graduate from?
2. When did you graduate from the Institute / Academy / University?
3. What subjects were you interested in?
4. What is your specialty area?
5. What is your current research focus?
6. When did you get interested in research work?
7. What is the subject of your future master's thesis?
8. What issues are you going to address?
9. Is there extensive specialist literature on your subject?
10. What is theoretical framework of your research?
11. Why is your research important / topical?
12. What empirical material are you going to rely on?
13. What methods and techniques are you going to employ?
14. In what way is your paper going to contribute to developing your research field?
15. What is the theoretical / practical significance of your research?

4. Примерные задания для проведения лексико-грамматического тестирования

Academic Vocabulary Test I

Choose the correct answer for each exercise:

1. The arrangement of students into classes based on mastery of specific skills or according to general intelligence is known as
 - a. ability grouping
 - b. collaborative learning
 - c. bilingual education
 - d. accountability

2. A policy that requires that student progress be measured and teachers be responsible for student progress is
 - a. accountability
 - b. bilingual education
 - c. ability grouping
 - d. collaborative learning
3. Bilingual education
 - a. teaches a second language to students
 - b. teaches students how to ride a bicycle
 - c. involves home schooling
 - d. requires accountability
4. A learning situation in which students work together on a project or assignment is
 - a. competency testing
 - b. accountability
 - c. cultural literacy
 - d. collaborative learning
5. The measurement of a student's ability to perform a specific skill or achieve a specified level is
 - a. competency testing
 - b. collaborative learning
 - c. accountability
 - d. curriculum
6. The familiarity with a body of knowledge that most people share is
 - a. curriculum
 - b. competency testing
 - c. accountability
 - d. cultural literacy
7. A course or program of study is
 - a. tenure
 - b. whole language
 - c. phonics
 - d. curriculum
8. A learning environment in which students have access to computers, the Internet, and multimedia sources of information is a/an
 - a. field trip
 - b. phonics program
 - c. electronic classroom
 - d. home schooling program
9. A program of supplemental instruction designed to stimulate and further the growth of

students who exhibit high intelligence or exceptional mastery of skills is

- a. school board
 - b. field trip
 - c. gifted and talented
 - d. skills teaching
10. A policy that allows qualified parents to educate their children at home is
- a. electronic teaching
 - b. community learning
 - c. collaborative learning
 - d. home schooling
11. Specific learning goals or accomplishments that a school or teacher establishes for students with objectives that identify what the students are to learn are
- a. curriculums
 - b. learning communities
 - c. instructional objectives
 - d. ability groups
12. An environment in which teachers and students come together to provide respect, interaction, and positive feedback in support of students as learners is
- a. tenure
 - b. the learning community
 - c. home schooling
 - d. the school board
13. The ability to read and write is known as
- a. literacy
 - b. library
 - c. ability grouping
 - d. phonics
14. A school that offers special, unique programs to attract students from within a school district is
- a. a home school
 - b. a standard school
 - c. a magnet school
 - d. a super school
15. A form of testing that requires students to show what they know by actually doing something, such as performing a specific task is
- a. performance assessment
 - b. whole language testing
 - c. standardized testing
 - d. phonics
16. A method of teaching reading that emphasizes letters and the sounds associated with them

is

- a. tenure
 - b. whole language
 - c. phonics
 - d. ability grouping
17. A group of elected officials that serves as a governing body of a school district is the
- a. magnet school
 - b. home school
 - c. black board
 - d. school board
18. A formal, usually commercial test that is administered according to specific directions with time limitations is a
- a. whole language
 - b. learning community
 - c. standardized test
 - d. performance assessment
19. A method of teaching that integrates reading, writing, speaking and listening is
- a. home schooling
 - b. whole language
 - c. phonics
 - d. ability grouping

Academic Vocabulary Test II

Choose the correct answer for each exercise.

1. A type of research that involves close, in-depth observation and analysis of individual people is a/an
- a. culture
 - b. case study
 - c. defense mechanism
 - d. ethnic group
2. A mental process such as thinking, remembering, and understanding is
- a. culture
 - b. memorization
 - c. cognition
 - d. memory
3. A system for living that includes objects, values, and characteristics that people acquire as members of society is
- a. an ethnic group
 - b. culture
 - c. ethnocentrism
 - d. learning

4. A method of reducing anxiety by denying or distorting a situation or problem is
- a learning
 - a case study
 - a hypothesis
 - a defense mechanism
5. Empirical refers to
- information obtained from or that can be verified by observation or experimentation
 - information that can never be verified
 - a form of government ruled by an emperor
 - none of the above
6. A collection of people who share a cultural heritage is
- learning
 - an ethnic group
 - a heterogeneous population
 - a homogeneous population
7. The belief that one's own culture is superior to that of others is
- xenophobia
 - egomania
 - ethnocentrism
 - hypothesis
8. A tentative explanation about how various events are related to one another that can be tested by further experimentation is a
- case study
 - hypothesis
 - culture
 - experiment
9. The capacity to learn from experience and to adapt to one's environment is
- multiculturalism
 - intelligence
 - ethnocentrism
 - egomania
10. A relatively permanent change in knowledge or behavior that results from experience is
- an experiment
 - learning
 - intelligence
 - culture
11. The study of diverse racial and ethnic groups within a culture is
- egomania
 - intelligence
 - ethnocentrism

d. multiculturalism

12. A social rule that specifies how people should behave is

- a. value
- b. norms
- c. odds
- d. status

13. A group whose members share the same age or common interests is a

- a. inferior group
- b. peer group
- c. subgroup
- d. superior group

14. A reward or the process of giving a reward after a desirable behavior has occurred is

- a. sanction
- b. punishment
- c. reinforcement
- d. value

15. A reward for conforming to what is expected or a punishment for violating expectations is a

- a. reinforcement
- b. value
- c. sanction
- d. punishment

16. A category of people who have approximately equal income, power, and prestige is a

- a. peer group
- b. status class
- c. social class
- d. value group

17. One's position in a group or society is

- a. sanction
- b. norm
- c. status
- d. value

18. An oversimplified, inaccurate mental picture or conception of others is a

- a. status
- b. stereotype
- c. value
- d. norm

19. A socially agreed upon idea about what is good, desirable, or important is a

- a. norm
- b. stereotype

- c. status
d. value

7.5. Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Таблица 8

Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот.с Таблицей 1)	Средства оценки (в соот. С Таблицами 5, 7)
УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	Устный перевод текста по специальности, контрольная работа, устное реферирование текста по специальности, академическая презентация

Таблица 9

Описание средств оценки индикаторов достижения компетенций

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
Устный перевод текста по специальности	В ходе подготовки устного перевода текста магистрантам рекомендуется: 1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке. 2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат 3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
Контрольная работа	В ходе выполнения контрольной работы магистрантам рекомендуется: 1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке. 2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат. 3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
Устное реферирование	В ходе выполнения устного реферирования текста магистрантам рекомендуется:

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
текста по специальности	<p>1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке.</p> <p>2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат</p> <p>3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач</p>
Академическая презентация	<p>В ходе выполнения академической презентации магистрантам рекомендуется:</p> <p>1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке.</p> <p>2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат</p> <p>3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач</p>

8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература

1. Moore, Julie. Oxford Academic Vocabulary Practice: Upper-Intermediate / B2 - C1 / J. Moore. - Oxford: Oxford University Press, 2017. - 144 p. **(55 экз.)**
2. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes : Intermediate / B1+ / E. de Chazal, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 222 p. **(63 экз.)**
3. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes : Advanced / C1 / E. Chazal, J. Moore. - Oxford : Oxford University Press, 2013. - 239 p. **(55 экз.)**
4. Paterson, Ken. Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes : with answers / K. Paterson, R. Wedge. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 223 p. **(39 экз.)**

8.2. Дополнительная литература

1. McCarthy, Michael. Academic Vocabulary in Use: 50 Units of Academic Vocabulary Reference and Practice: Self-Study and Classroom Use / M. McCarthy, F. O'Dell. - Cambridge; New York; Melbourne: Cambridge University Press, 2008. - 176 p. **(57 экз.)**
2. Pathare, Emma. Skillful Listening and Speaking: Student's Book Pack. 4. C1 / E. Pathare, G. Pathare. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. **(32 экз.)**
3. Warwick, Lindsay. Skillful Reading and Writing: Student's Book Pack. 4. C1 / L. Warwick, L. Rogers. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. **(32 экз.)**

9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

9.1. Программное обеспечение

При осуществлении образовательного процесса магистрантами и профессорско-преподавательским составом используется следующее лицензионное программное обеспечение:

1. OS Microsoft Windows (OVS OS Platform)
2. MS Office (OVS Office Platform)
3. Adobe Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU
4. Adobe CS5.5 Design Standart Win IE EDU CLP
5. ABBYY FineReader 11 Corporate Edition
6. ABBYY Lingvo x5
7. Adobe Photoshop Extended CS6 13.0 MLP AOO License RU
8. Adobe Acrobat Reader DC /Pro – бесплатно
9. Opera – бесплатно
10. Mozilla – бесплатно
11. Яндекс.Браузер (Yandex Browser) – бесплатно
12. VLC – бесплатно

9.2. Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

Информационно-справочные системы

1. Гарант.Ру. Информационно-правовой портал: <https://www.garant.ru/>
2. Открытое образование. Ассоциация «Национальная платформа открытого образования»: <https://npoed.ru/>
3. Официальная Россия. Сервер органов государственной власти Российской Федерации: <http://www.gov.ru/>
4. Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации: <http://pravo.gov.ru/>
5. Правовой сайт КонсультантПлюс: <https://www.consultant.ru/>
6. Российское образование. Федеральный портал: <http://www.edu.ru/>

Профессиональные базы данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЕНИП — Электронная библиотека «Научное наследие России»:

<http://e-heritage.ru/>

2. Национальная электронная библиотека НЭБ: <https://rusneb.ru/about/>
3. Президентская библиотека: <http://www.prlib.ru>
4. Российская государственная библиотека: <http://www.rsl.ru/>
5. Российская национальная библиотека: <http://www.nlr.ru/poisk/>

9.3. Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета

Профессиональные базы данных:

Полный перечень доступных обучающимся профессиональных баз данных представлен на официальном сайте Университета <https://eusp.org/library/electronic-resources>, включая следующие базы данных:

1. **eLIBRARY.RU** — Российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных статей и публикаций, наукометрическая база данных: <https://elibrary-ru.elib.eusp.org/> ;
2. Электронные журналы по подписке (текущие номера научных зарубежных журналов).

Электронные библиотечные системы:

1. **Znaniy.com** — Электронная библиотечная система (ЭБС) — <https://znaniy.ru/> ;
2. **Университетская библиотека онлайн** — Электронная библиотечная система (ЭБС) — https://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&view=main_ub

9.4. Электронная информационно-образовательная среда Университета

Образовательный процесс по дисциплине поддерживается средствами электронной информационно-образовательной среды Университета, которая включает в себя электронный учебно-методический ресурс АНООВО «ЕУСПб» — образовательный портал LMS Sakai — Sakai@EU, лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета, официальный сайт Университета (<https://eusp.org/>), локальную сеть и корпоративную электронную почту Университета, и обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик и к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;
- фиксацию результатов промежуточной аттестации, результаты выполнения индивидуального плана научной деятельности и оценки выполнения индивидуального плана работы;
- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет» (электронной почты и т.д.).

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным ресурсам библиотеки Университета, содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы по изучаемой дисциплине.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

В ходе реализации образовательного процесса используются специализированные многофункциональные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий

семинарского типа (практических занятий, лабораторных работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Проведение занятий обеспечивается демонстрационным оборудованием.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляется возможность присутствия в аудитории вместе с ними ассистента (помощника). Для слабовидящих предоставляется возможность увеличения текста на экране ПК. В компьютерном классе и в помещении для самостоятельной работы в комплект оборудования также входит клавиатура, клавиши которой маркированы рельефно-точечным шрифтом. Для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, имеющих ограничения по слуху, предоставляется возможность использования портативной индукционной системы (индукционной петли). Для самостоятельной работы лиц с ограниченными возможностями здоровья в помещении для самостоятельной работы организовано одно место (ПК) с возможностями бесконтактного ввода информации и управления компьютером (специализированное лицензионное программное обеспечение – Camera Mouse, веб камера).

Библиотека университета предоставляет удаленный доступ к электронным ресурсам библиотеки Университета с возможностями для слабовидящего увеличения текста на экране ПК.

Лица с ограниченными возможностями здоровья могут при необходимости воспользоваться имеющимся в университете креслом-коляской. В учебном корпусе имеется адаптированный лифт. На первом этаже оборудован специализированный туалет. У входа в здание университета для инвалидов оборудована специальная кнопка, входная среда обеспечена информационной доской о режиме работы университета, выполненной рельефно-точечным тактильным шрифтом (азбука Брайля).

**Фонды оценочных средств по дисциплине
«Иностранный (английский) язык»**

1. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе текущей аттестации

Информация о содержании и процедуре текущего контроля успеваемости, методике оценивания знаний, умений и навыков обучающегося в ходе текущего контроля доводятся научно-педагогическими работниками Университета до сведения обучающегося на первом занятии по данной дисциплине.

Текущий контроль предусматривает подготовку магистрантов к каждому аудиторному занятию. Магистрант должен присутствовать на занятиях, выполнять упражнения, предусмотренные планом, показывая, что подготовил внеаудиторные задания, представлять необходимые материалы, выполнять письменные работы и презентации по темам курса.

Текущий контроль проводится в форме устного перевода иноязычных специальных текстов, устного реферирования иноязычных специальных текстов, контрольной работы и презентаций магистрантов по профессиональным темам.

Таблица 1.

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД.УК--4.1. Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии ИД.УК-4.2. Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров ИД.УК-4.3. Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке ИД.УК-4.4. Составляет академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке ИД.УК-4.6. Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Знать: принципы эффективной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе З (УК-4)
		Уметь: использовать разные коммуникативные роли и стратегии для решения задач профессиональной деятельности на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе У (УК-4)
		Владеть: навыками использования разных коммуникативных ролей и стратегий для решения профессиональных задач на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе В (УК-4)

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» предполагает:

1. Устный перевод текста по специальности, целью которого является проверка овладения учащимися навыками академического перевода, а также знания профессиональной лексики.

2. Выполнение контрольной работы, целью которой является проверка знаний и навыков, полученных студентами в области грамматики, академической и профессиональной лексики и словообразования.
3. Устное реферирование специального текста, целью которого является проверка навыков учащихся в области целостного восприятия текста, связности и логичности изложения, владение профессиональной лексикой.
4. Подготовку и представление презентации по тематике своей научной работы в формате выступления в ходе научной конференции. Целью этого вида контроля является проверка знаний и навыков учащихся в сфере профессиональной иноязычной коммуникации.

Таблица 2.

Критерии оценивания	
Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
Устный перевод текста по специальности	<p>Зачтено: Содержательная идентичность текста перевода. Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода. Погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала. Лексические аспекты перевода. Использование эквивалентов для перевода 30-100% текста Грамматические аспекты перевода. Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для академического стиля речи. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30-100 % текста.</p> <p>Не зачтено: Содержательная идентичность текста перевода. Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала. Лексические аспекты перевода. Использование эквивалентов менее чем для 30% текста Грамматические аспекты перевода. Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода менее чем для 30% текста.</p>
Контрольная работа	<p>Зачтено: Грамматическая составляющая. 60% - 100 % правильных ответов. Лексическая составляющая. 60% - 100 % правильных ответов. Целостное восприятие текста. 60% - 100 % правильных ответов.</p> <p>Не зачтено: Грамматическая составляющая. 0% - 59% правильных ответов Лексическая составляющая. 0% - 59% правильных ответов Целостное восприятие текста. 0% - 59% правильных ответов</p>
Устное реферирование текста по специальности	Зачтено:

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	<p>Точная передача фактов. Вся фактическая информация передана точно и без искажений. Имеются незначительные искажения</p> <p>Нейтральность изложения (либо правильная передача авторской позиции). Изложение нейтрально либо авторская оценка описываемых событий передана правильно. Имеются незначительные отклонения от нейтрального тона либо незначительные искажения авторской позиции.</p> <p>Связность и логичность. Изложение связное, структура прозрачная, логика изложения прослеживается. Изложение в целом связное, имеются незначительные недостатки изложения.</p> <p>Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль). Лексико-грамматические ошибки отсутствуют, имеются только 1-2 незначительные грамматические и стилистические ошибки.</p> <p>Не зачтено:</p> <p>Точная передача фактов. Имеется более 5 серьезных искажений или множество мелких.</p> <p>Нейтральность изложения (либо правильная передача авторской позиции). Имеются серьезные отклонения / искажения в нескольких местах. Текст не понят, либо авторская позиция искажена до неузнаваемости</p> <p>Связность и логичность. В тексте имеются серьезные нарушения логики изложения, что сказывается и на построении текста; имеются значительные недочеты при построении высказываний. В тексте не прослеживается никакой логики, текст бессвязен или представляет собой набор отдельных предложений.</p> <p>Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль). Имеется больше 5 лексико-грамматических или стилистических ошибок.</p>
Академическая презентация	<p>Зачтено: Соблюдены правила оформления презентации; во время выступления студент логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно и практически без ошибок, речь понятна и фонетически грамотна, соблюдается необходимый объем высказывания, содержание выступления носит занимательный характер. Четко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет обоснованный ответ в конце выступления. Ясно представлена структура доклада, каждый фрагмент которого поэтапно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды не перегружены информацией, графическое представление подчеркивает наиболее значимые позиции выступления;</p> <p>Не зачтено: Презентация оформлена с ошибками, количество слайдов недостаточно, студент строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, но высказывание не всегда логично, имеются повторы, присутствуют лексические, грамматические и стилистические ошибки, затрудняющие понимание, в целом речь понятна, объем высказывания значительно ниже требуемого. Нечетко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет не</p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	<p>вполне обоснованный ответ в конце выступления. Нет четкой характеристики структуры доклада, каждая тема недостаточно полно и последовательно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада не всегда соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, не способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды в большинстве своем или перегружены информацией, или мало информативны. Графическое представление чаще всего не подчеркивает наиболее значимые позиции.</p>

Все документы, предусмотренные Рабочими программами Языкового Центра, а также иные виды учебных материалов, поступающие в Языковой Центр в электронном виде, должны быть выполнены в программе Word.

2. Контрольные задания для текущей аттестации

1) Примерные задания контрольной работы по курсу

Grammar Tests

Comprehensive Test 1

Choose the right answer. Only one answer is correct.

1. We expected the Harrisons ...later than usual.

1. arrive
2. to arrive
3. arrives
4. arrived

2. Look! The bridge

1. is being repaired
2. is been repaired
3. has being repaired
4. has repaired

3. I don't want to be interrupted by him.

1. Я не хочу перебивать его.
2. Я не хочу, чтобы он перебивал меня.
3. Я не хочу, чтобы его перебивали
4. Я не хочу, чтобы мы перебивали друг друга.

4. He told us that he ... for a new job.

1. thought he would apply
2. applied
3. is applying
4. had been applied

5. The results are to be checked again.

1. The results must be checked again.

2. The results have been checked again.
3. The results are being checked again.
4. The results are checked again.

6. She said the lectures on art (посещаются) by many students.

1. were attended
2. are attended
3. are attending
4. attended

7. Mr. Blackten years.

1. has been head of this department for
2. is head of this department for
3. is head of this department since
4. has been head of this department since

8. The speaker has been..... to with great interest.

1. listened
2. listening
3. listen

9. The letter isn't ready yet. It ... still ... into English.

1. is translated
2. has been translated
3. is being translated

10. You should have looked through the mail.

1. It is necessary for you to look through the mail.
2. You were to look through the mail, but you didn't.
3. You must look through the mail.
4. You did not have to look through the mail.

11. He didn't refuse when he ... this job.

1. offered
2. was offered
3. is offered
4. offers

12. Why don't you answer when you ... ?

1. ask
2. are asking
3. are asked
4. were asked

13. You ... a hard life when you were a child, granddad.

1. must have
2. were to have
3. must have had
4. had had

14. You will ... speak Spanish in another few months.

1. can
2. have
3. be able to
4. ought

15. This theatrebefore we came to live in this town.

1. was built
2. has been built
3. had been built
4. was building

16. She is known ... on a very important issue now.

1. to have worked
2. working
3. to be working
4. working

17. He is said ... a novel for ten years.

1. to have been writing
2. to have written
3. to be writing
4. to write

18. Roy ... to be a good manager.

1. turned out
2. is turned out
3. to turn out
4. turned

19. The problem ... is of great importance.

1. discussing
2. being discussed
3. discuss
4. to discuss

20. the mail the secretary gave the most urgent letters to the manager.

1. Sorting out
2. Having sorted out
3. Sorted out
4. Looking

21. You should look ... the mail before leaving.

1. in
2. through
3. though
4. at

22. This is one of the best works ... Falconet.

1. by
2. of
3. to

4. from

23. I'll make decision only ... the agreement of my boss.

1. by
2. under
3. with
4. for

24. He arrived ... the invitation of the Prime Minister.

1. by
2. at
3. from
4. to

25. Everything depends ... your decision.

1. on
2. of
3. about
4. from

26. The quotation is enclosed ... the letter.

1. in
2. to
3. with
4. by

27. These defects are to be corrected ... your expense.

1. with
2. by
3. at
4. from

28. These defects appeared ... the Buyer's fault.

1. through
2. from
3. out of
4. on

29. Many international exhibitions and fairs ... in St. Petersburg.

1. are given
2. are held
3. are taken
4. take part

30. The company is going to ... an order for a new model of car.

1. put
2. give
3. place
4. make

31. The members of the House of Commons are elected by

1. secret ballot
2. political parties
3. the chief executive
4. secret

32. Each new Prime Minister ... new ministers.

1. accepts
2. invites
3. appoints
4. notifies

33. If you ... your order we'll be able to give you a 5% discount.

1. reduce
2. increase
3. inquire
4. ask

34. The most popular ... today is television.

1. entertainment
2. purchase
3. feature
4. setting

35. It costs 10 dollars if you are paying

1. currency
2. cash
3. money
4. coins

36. The Prime Minister takes policy decisions with the ... of his ministers.

1. appointment
2. agreement
3. invitation
4. position

37. The national Gallery ... a rich collection of paintings.

1. houses
2. sells
3. buys
4. frames

38. On TV in Great Britain news is ... at regular intervals.

1. told
2. heard
3. broadcast
4. sung

39. Our information is that your ... are quoting lower prices for the same product.

1. workers
2. sellers
3. competitors

4. contacts

40. We enclose for your further information our current FOB

1. price-list
2. payment
3. delivery
4. check

41. If any defects are found during the guarantee period the Seller is to correct them promptly at his

1. obligation
2. expense
3. fault
4. money

42. We ... with this letter all the particulars concerning the product.

1. advise
2. enclose
3. develop
4. write

43. Our company is interested in ... business relations with you.

1. making
2. establishing
3. getting
4. making

Comprehensive Test 2

Choose the best answer to complete the sentence.

1. If she _____ about his financial situation, she would have helped him out.

- had known
- knew
- would have known

2. I'll be _____ their cat while they are away on holiday.

- looking into
- looking at
- looking after

3. He made his children _____ their homework every afternoon.

- to do
- doing
- do

4. The test was _____ difficult she had problems finishing it on time.

- such
- so
- as

5. By the time she arrives, we _____ our homework.

- finish
- will finish
- will have finished

6. She _____ lunch by the time we arrived.

- finished
- had finished

- was finished
7. The sun _____ at 9 last night.
- sat
 - setted
 - set
8. When I stopped _____ to Mary, she was picking some flowers in her garden.
- speaking
 - to speak
 - speak
9. Despite _____ hard, he failed the exam.
- he studied
 - studied
 - studying
10. That room _____ for a meeting this afternoon.
- is used
 - is being used
 - uses
11. We _____ play tennis every day when we were young.
- used
 - would to
 - would
12. If I _____ you, I would get a better job.
- was
 - are
 - were
13. He'll give you a call as soon as he _____.
- arrives
 - will arrive
 - is going to arrive
14. I really didn't want to come last night. _____
- So did I.
 - Neither I did.
 - Neither did I.
15. Do you think he knows what _____?
- he wants
 - does he want
 - wants he
16. I think San Francisco is _____ exciting _____ New York.
- as ... than
 - as so
 - as ... as
17. Why are your hands so dirty? - Well, I _____ in the garden.
- have worked
 - have been working
 - worked
18. Did you remember _____ the door?
- locking
 - lock
 - to lock
19. _____ 250 k.p.h.?
- Which model does go

- Which does model go
 - Which model goes
20. That is the man _____ grandfather founded Kentucky Root Beer.
- who
 - whose
 - that
21. I could hardly _____ the ship in the distance.
- see out
 - make through
 - make out
22. Look at those clouds! It _____ rain.
- 's going to
 - will
 - shall
23. _____, we won't have much to talk about.
- If not he comes
 - Unless he comes
 - Since he comes
24. He has _____ interest in continuing the project.
- any
 - not any
 - no
25. - Where do you think Jane was yesterday? - She _____ at home.
- must be
 - must have been
 - must go
26. Jack told me he _____ come the next day.
- is going to
 - will
 - was going to
27. He drove the car _____ the garage and left for work.
- out of
 - out
 - into
28. Jack _____ a fortune when his great uncle passed on.
- came along
 - came into
 - came through
29. Unfortunately, Peter has _____ friends in Tacoma.
- a few
 - a lot
 - few
30. 'I will finish that project soon.' - Ken said he _____ finish that project soon.
- were
 - would
 - will
31. In his position _____ managing director, he is responsible for more than 300 employees.
- like
 - as
 - so
32. She wished she _____ the new car.

- bought
 - would buy
 - had bought
33. Fiestas _____ in Cologne, Germany for many years now.
- have been made
 - have been making
 - have made
34. I think you _____ see a doctor.
- should better to
 - ought
 - had better
35. You'll be leaving for Tokyo soon, _____?
- aren't you
 - will you
 - won't you
36. _____ the last market session the Dow Jones dropped 67 points.
- During
 - While
 - For

Passive Verbs

Choose the best verb to fill in the blank.

1. Today most tea _____ in India and China.
A. is grown
B. was grown
2. The conference room _____ to hold 50 people.
A. was designed
B. was designing
3. The 2006 World Cup _____ in Germany, and Italy won the soccer tournament.
A. is held
B. was held
4. The personal computer, fax machine and iPod _____ in the last 25 years.
A. have all been invented
B. had all been invented
5. Grammatical mistakes _____ when grading your final paper.
A. will be counted
B. would be counted
6. The vaccine _____ free of charge for those who cannot pay.
A. will be distributing
B. will be distributed
7. The minutes of the meeting _____ by and distributed before today's workshop.
A. are being typed up
B. were typed up
8. The office building _____ to a shopping mall.

- A. is connected
- B. is connecting

9. The car _____ twice but it is still not running well.

- A. has been fixed
- B. is fixed

10. Cell phones _____ during the movie.

- A. will be turned off
- B. must be turned off

Modal Verbs

I.

1. I ... speak French. How about you?

- a) can b) may c) must

2. It is rather late. I ... go now.

- a) may b) must c) can

3. ... I have your pen for a minute?

- a) must b) may c) need

4. Your work is over. You ... have a day off tomorrow.

- a) may b) can c) must

II.

1. Министры должны встретиться в Париже.

The ministers ... in Paris.

- a) have to meet b) are to meet c) should meet

2. Вам следует посоветоваться с врачом.

- a) should consult b) must consult c) have to consult

3. Ему пришлось много работать вчера.

- a) must work b) was to work c) had to work

4. Вам не разрешат сделать это.

- a) will not be able to do b) won't be allowed to do
- c) can't do

5. Вам не нужно брать эти книги с собой. У меня они есть.

- a) need not take b) must not take c) won't have to take

6. Мы должны были встретиться в 5, но он не пришел.

- a) had to meet b) were to meet c) might meet

III.

1. He is very ill. They must send for the doctor immediately.

- a) had to send ... b) were to send ... c) might send

2. Nobody can help me.

- a) might help ... b) could help ...
c) was allowed to help ...

3. You may not enter.

- a) were not able to enter ... b) could not enter ... c) were not allowed to enter ...

Sequence of Tenses

Complete these sentences with suitable options.

I. We thought they ... be late.

- 1.would 2.shall 3.will

II. The man asked if we ... English.

- 1.speak 2.spoke 3.speaks

III. He told her that she ... a thief.

- 1.is 2.was 3.would

IV. He said that he ... at this Institute.

- 1.is studying 2.studies 3.studied

V. We thought that you (приняли) their invitation.

- 1.had accepted 2.assepted 3.received

VI. We were sure that you (будете принимать участие) in these sports events.

- 1.will take part 2.would take part 3.would take place

VII. He says that he (будет слушать) to the tape.

- 1.will be listened 2.will listen 3.would listen

VIII. He knew I (собираюсь) to leave.

- 1.was going 2.is going 3.will have

IX. We were sure that he (разрешил) all his problems.

- 1.solved 2.had solved 3.had decided

X. He said that he preferred to spend his days off at home.

- 1.Он сказал, что предпочитал проводить свои выходные дни дома.
2.Он сказал, что предпочитает проводить выходные дни дома.
3.Он говорит, что предпочитал проводить выходные дни дома.

XI. We thought that she was going to enter the Institute.

1. Мы думаем, что она собирается поступить в институт.
2. Мы думали, что она собирается поступить в институт.
3. Мы думали, что она пойдет в институт.

XII. The scientist said: "I work at this problem".

- 1.The scientist said that he worked at that problem.
2.The scientist said that he works at this problem.
3.The scientist said that he was working at this problem.

Которое из этих предложений точнее передает смысл данного английского предложения?

XIII. He said he would repair that watch.

- 1.He said he had to repair that watch.
- 2.He could have repaired that watch.
- 3.He said: 'I'll repair this watch'.

XIV. She asked me: "Have you completed the experiment?"

- 1.She asked me whether my experiment was completed.
- 2.She asked me if I had completed the experiment.
- 3.She asked me if I was going to complete the experiment.

Subjunctive Mood

After each sentence, select the verb or verb string that best completes that sentence. Caution: the subjunctive form will not be the best choice in all sentences.

1. It is very important that all employees _____ in their proper uniforms before 6:30 a.m.

- ☐ A. are dressed
- ☐ B. will be dressed
- ☐ C. be dressed

2. I wish my brother _____ here.

- ☐ A. were
- ☐ B. was

3. The coach insisted that Fabio _____ the center position, even though he's much too short for that position.

- ☐ A. plays
- ☐ B. play

4. Evelyn Pumita moved that the meeting _____.

- ☐ A. was adjourned
- ☐ B. be adjourned

5. My mother would know what to do. Oh, would that she _____ here with us now!

- ☐ A. were
- ☐ B. was

6. If only he _____ a little more responsible in his choice of courses!

- ☐ A. was
- ☐ B. were

7. If Mrs. Lincoln _____ ill that night, the Lincolns would not have gone to Ford Theatre.
- ☐ A. were
- ☐ B. had been
8. Her employees treated Mrs. Greenblatt as though she _____ a queen.
- ☐ A. was
- ☐ B. were
9. If his parents _____ more careful in his upbringing, Holden Caulfield would have been quite different.
- ☐ A. had been
- ☐ B. were
10. I wish I _____ better today.
- ☐ A. feel
- ☐ B. felt

The Infinitive

1. You warned me to stay away from Robert. I am sorry not..... your advice.
- ☐ to have followed
- ☐ to be following
- ☐ to follow
- ☐ to have been following
2. Don't interrupt him when he is working. He hates.....
- ☐ to disturb
- ☐ to be disturbing
- ☐ to be disturbed
- ☐ to have been disturbed
3. I am gladto stay with them in their country-house.
- ☐ to invite
- ☐ to be invited
- ☐ to have invited
- ☐ to have been invited
4. Library books mustn't.....for more than two weeks.
- ☐ keep
- ☐ be kept
- ☐ be keeping
- ☐ have kept
5. I meanta job interview for you, I am sorry I couldn't.
- ☐ to have arranged

- to arrange
- to have been arranged
- to be arranged

6. They must have taught him a lesson. It ought to ... long ago.

- be done
- have been done
- do
- have done

7. It is not enough to have a good mind; the main thing isit.

- to be using
- to use
- to have used
- to have been using

8. A great mistake that you can make in life is ... you are always right.

- to have thought
- to think
- to be thinking
- to have been thinking

9. Greg's wife gave him a long list of things ... at the supermarket.

- to buy
- to be bought
- to have been bought
- to have bought

10. My friend Marion is coming from Chile. I am sorry not ... about it earlier.

- to ten
- to be told
- to have been told
- to have told

11. I was very upset and I didn't know whom ... to for advice.

- to turn
- to be turning
- to have turned
- to have been turned

12. I hoped ... you by phone, but I couldn't. Why didn't you pick up the receiver?

- to reach
- to have reached
- to be reaching
- to have been reaching

13. Judging from the books and papers on his desk he must..... since they left him in the morning.

- be working
- work

- have worked
 - have been working
14. - Good-bye! I am so pleased..... you. - The pleasure is mine.
- to meet
 - to be meeting
 - to have been meeting
 - to have met
15. This dress looks so old and worn out. It seems..... ages ago.
- to make
 - to be made
 - to have been made
 - to have made

Infinitive and Gerund

1. **I don't mind _____ Zac. It's a nice nickname.**
 - ☐ calling
 - ☐ being called
 - ☐ having been called
2. **The safe showed no sign of _____.**
 - ☐ touching
 - ☐ being touched
 - ☐ having been touched
3. **Our teacher suggests _____ test next week.**
 - ☐ writing
 - ☐ being written
 - ☐ having been written
4. **I really appreciate _____ this opportunity. I'll do my best.**
 - ☐ giving
 - ☐ being given
 - ☐ having been given
5. **She strongly objected to our _____ a fire.**
 - ☐ making
 - ☐ being made
 - ☐ having been made
6. **The child was punished by _____ to bed without dinner.**
 - ☐ sending

- ☐ being sent
- ☐ having been sent
7. **He was clever enough** _____ **in this delicate situation.**
- ☐ avoiding, speaking
- ☐ to avoid, to speak
- ☐ avoiding, to speak
- ☐ to avoid, speaking
8. **I wonder if there is any use** _____ **the results.**
- ☐ trying, improving
- ☐ trying, to improve
- ☐ to try, to improve
- ☐ to try, improving
9. **I used a car to get to work, and now I can't get used to** _____ **by bus.**
- ☐ go
- ☐ going
10. **Do you remember** _____ **your last exam? Was it hard?**
- ☐ take
- ☐ to take
- ☐ taking
11. **I don't feel like** _____ **this article today.**
- ☐ reading and to translate
- ☐ to read and translating
- ☐ reading and translating
12. **The little girl was really afraid of** _____ **lost in the forest.**
- ☐ having been
- ☐ getting
- ☐ having got
13. **Is there anything here worth** _____?
- ☐ buying
- ☐ being bought
- ☐ having been bought
14. **He disliked** _____ **coming home late.**
- ☐ I
- ☐ Me

15. **Would you mind _____ smoking here?**

- ☐ not
- ☐ not to
- ☐ no
- ☐ don't

16. **We stopped _____ some food in the store, because we'd run out of our supplies.**

- ☐ buying
- ☐ to buy
- ☐ having bought

17. **What about _____ to the cinema tomorrow?**

- ☐ to go
- ☐ going
- ☐ having gone

18. **_____ you here was a great surprise to me.**

- ☐ finding
- ☐ having found

19. **The friends couldn't _____ laughing when they discovered the problem.**

- ☐ assist
- ☐ help
- ☐ aid
- ☐ support

20. **I can't _____ standing in queues.**

- ☐ stand
- ☐ fall
- ☐ sit
- ☐ lie

Grammar Skills

Fill in the gaps using an infinitive in each sentence.

1. The exceptions are too numerous for any rule
..... (найти)
2. in turn each of the predecessors of Byzantine culture and to give a general outline of their contributions is the aim of this chapter. (рассмотреть)
3. These conditions are sufficiently homogenous together.
(чтобы рассматривать)
4. civil officials, schools were established in the capital and provinces (для подготовки).
5. The people of this period to have lived in huts of skins, leaving no traces behind them. (предположительно)

6. He was the first English painter his native countryside so sincerely. (который описал)

7. This work was compiled by a learned monk, whoto have lived at the end of the 14th century (по-видимому).

8. There is a distinctionbetween these classes of words. (следует сделать)

9., dialectical varieties are as numerous here as anywhere else in the peninsula.(прежде всего)

Gerund, infinitive and present participle

Put the verbs in brackets into the correct forms. Note that sometimes a bare infinitive will be required.

• 'I was lonely at first,' the old man admitted, 'but after a time I got used to (live) alone and even got (like) it.'

• Before trains were invented people used (travel) on horseback or in stage coaches. It used (take) a stage coach three days (go) from London to Bath.

• I meant (buy) an evening paper but I didn't see anyone (sell) them.

• Tom: I want (catch) the 7 a.m. train tomorrow.
Ann: But that means (get) up at 6.00; and you're not very good at (get) up early, are you?

• He accepted the cut in salary without complaint because he was afraid (complain). He was afraid of (lose) his job.

• She remembers part of her childhood quite clearly. She remembers (go) to school for the first time and (be) frightened and (put) her finger in her mouth. And she remembers her teacher (tell) her (take) it out.

• - Did you remember (lock) the car? -
No, I didn't. I'd better (go) back and (do) it now.

• Next time we go (house-hunt), remember (ask) the agent for clear directions. I wasted hours (look) for the last house.

• Tom: Let's (go) for a swim.
Ann: I'm not particularly keen on (swim). What about (go) for a drive instead?

Reading Comprehension Test 1

This passage is followed by a number of questions about it. You are to choose the one best answer, (A), (B), (C), or (D), to each question.

Pauline Ortiz is a senior officer for a banking union, and her life was not always so good. She left school at 17 and by 31 she was divorced with two children and no job. Then she heard about Ruskin. Founded in 1899 Ruskin was the first residential college for working people and for those who had little or no educational opportunity when young. Every autumn since then, men and women have arrived at the college from a variety of communities and backgrounds, ethnic, industrial, and trade union, to study full-time for the first time in their adult lives. They will leave with a degree and go on to further study, or return home to make their careers, few have any recognized educational qualifications when they arrive.

All have a common interest in society and a desire to improve it. Entry to Ruskin is by interview and is only for students who are 20 and over.

The college is residential and full state grants are available. If you are motivated to improve society this is your opportunity to gain the education you always wanted - but missed. Think of where it could get you.

Send for a prospectus now or ring 01865 310713.

1. Ruskin College is an institution for

- A. military education
- B. distance education
- C. full-time higher education
- D. post-graduate studies

2. To apply for a course you

- A. must be a teenager
- B. must be not younger than twenty
- C. may be a person of any age
- D. must be in your early twenties

3. The number of people studying at Ruskin

- A. is unlimited
- B. is more than 30
- C. is not stated in the text
- D. depends on communities demands

4. Ruskin college is for

- A. people without degrees
- B. divorced people
- C. bankers
- D. local residents

5. People come to the college to

- A. get a state grant
- B. learn more about Ruskin
- C. join a trade union
- D. get a degree

Reading Comprehension Test 2

Do you work with problem people? You know the type - the boss who is always moving the goal-posts, uncooperative colleagues, underlings who fail to do things as well as you do. If you are plagued by these or other problem types, perhaps you think the situation is beyond your control.

If so, think again. A good starting point is to recognize that behaviour breeds behaviour, which is one of those great truths that hasn't really dawned on a lot of people. Through your behaviour you may, quite unintentionally, be triggering a behaviour pattern in someone else that is for you a problem.

One of the commoner problem types is the authoritarian. Authoritarians talk too much and don't listen enough. They assume that people are basically lazy, can't be trusted and must not be allowed to make their own decisions because they would get it wrong. Authoritarians expect unswerving obedience and for someone with ideas and initiative it can be very frustrating. Doing nothing is not a good idea - unless it suits you to have someone taking all the decisions and telling you what to do.

You can alter your perception of the problem by recognizing that authoritarian behavior indicates not strength but rather feelings of inadequacy. But there is little point in trying to persuade authoritarians to change, so try to modify the situation. Nobody is authoritarian all the time: sometimes they are extremely bossy, sometimes less so. The key lies in understanding what sort of situation triggers their authoritarian behavior. It

could be the risk of chaos, which authoritarians loathe. Or it might be a threat to or violation of a non-negotiable matter, or insubordination by a junior. You will reduce the problem if you are compliant on the issues that are sacrosanct and non-negotiable, but otherwise assertive. A useful approach is to assume that it's all right to do things until told otherwise. This will give you some space for initiatives, and you can win their trust slowly - but make sure that any initiatives you take do not jeopardize the orderliness which the authoritarian holds so dear.

The defensive person is another problem type. Defensive people do not accept responsibility for their actions, and therefore never learn from their experience. Nothing is ever their fault; there is always a seemingly plausible explanation. The best way to tackle a defensive person is to choose a time when he has made a mistake and invite him to join you in analyzing why it happened and what should be done to avoid it happening again. A softly-softly approach is essential to stop the defensive barriers being raised. So start by asking for their advice, initially about what you should do differently, and then slowly turning it round to establish what they are going to do differently in future. This will provoke more defensiveness, but you must not let them off the hook. Just keep repeating your challenge and eventually they will accept responsibility for their part in the mistake.

When they do, ease up on them. In this way they will learn that defensiveness doesn't pay.

Answer these questions selecting the best option

1 What should people realize about 'problem people' in general?

- A Their behaviour results from personal ambition.
- B Their behaviour stems from a lack of clear purpose.
- C Their behaviour will get worse if it is not controlled.
- D Their behaviour is not necessarily a problem for others.

2 Which of the following is true of authoritarians, according to the writer?

- A They do their jobs less efficiently than they think they do.
- B They are a problem for everyone who has to work with them.
- C They are disguising their own lack of self-confidence.
- D They fear that other people are trying to get their jobs,

3 The writer advises that when dealing with authoritarians you should

- A try to make them realize that they are being unreasonable.
- B obey every order that they give to you without question.
- C try to discuss things with them when they are feeling tolerant.
- D challenge their attitude to people who show initiative.

4 When approaching defensive people, you should

- A express disbelief of the explanations they give.
- B suggest that you have made mistakes yourself.
- C accuse them of being to blame for something.
- D wait until they have made a particularly bad mistake.

5 The best way of solving the problem of defensive people is to

- A force them to admit that nobody else is to blame.
- B show them the advantages of admitting guilt.
- C prevent them from becoming defensive.
- D accept some of their denials of responsibility.

Language Comprehension Test 1

You must choose the word or phrase which best completes each sentence. Indicate the letter A, B, C, or D against the number of each item 1 to 25 for the word or phrase you choose.

1 Following a lengthy power he became the Chairman of the company.

- A strife B struggle C rivalry D confrontation

2 He proved to be distinctly to working in a position of responsibility,

- A incompatible B inapt C unfit D unsuited

3 The passengers demanded for the loss of their luggage on the journey.

- A refund B subsidies C compensation D proceeds

4 When questioned by the press, the Minister to discuss the matter.

- A rejected B retracted C declined D denied

5 As the game went on, she in confidence.

- A rose B grew C advanced D lifted

6 When I first came to this country, I only staying for a short time.

- A predicted B envisaged C forecast D supposed

7 I gave them time to make a decision so I don't know why they still haven't replied.

- A spacious B lavish C extensive D ample

8 What are the main of this illness?

- A traces B symptoms C emblems D tokens

9 Money to be a problem after he had made his first successful film.

- A ceased B discontinued C terminated D halted

10 Nobody would any tears if these terrible schemes were abandoned.

- A pour B leak C spill D shed

11 She is so on getting to the top of her profession that she never lets anything get in her way.

- A willing B desperate C eager D intent

12 There was little we could do registering a formal complaint.

- A beyond B further C over D beside

13 every effort has been made to ensure that the details in this brochure are correct, the company cannot accept responsibility for any late changes.

- A Even so B While C Nevertheless D Whereas

14 Unpopular government policies have given to widespread public discontent.

- A grounds B rise C cause D consequence

15 Having never been in the country before, I was initially confused the value of each coin.

- A as for B as with C as of D as to
- 16 She went into the bathroom and her face with cold water to wake herself up.
- A splashed B scattered C squirted D sprinkled
- 17 Much of what he said had little to the issue we were discussing.
- A concern B accordance C relevance D involvement
- 18 His personal problems seem to have been him from his work lately.
- A disrupting B disturbing C distracting D dispersing
- 19 It was a terrible experience and it put her flying forever.
- A off B out C away D through
- 20 He is a bad-tempered man who has a tendency to his problems out on other people.
- A let B put C get D take
- 21 The captain's magnificent performance an example to the rest of the team.
- A set B gave C made D laid
- 22 When I got back, they had eaten the whole cake and just a few were left on the plate.
- A grains B drops C crumbs D shreds
- 23 Until a agreement has been reached, I am not committed to accepting the offer.
- A hard B stable C firm D settled
- 24 She said that she the opportunity to show that she could play a serious film role.
- A greeted B rejoiced C welcomed D cheered
- 25 I'll round to replying to their letter as soon as I have time, but I'm too busy at the moment.
- A get B come C go D turn

Language Comprehension Test 2

In this section you must choose the word or phrase which best completes each sentence. Indicate the letter A, B, C, or D against the number of each item 1 to 25 for the word or phrase you choose.

- 1 The film is based on a true story, but most of it is fiction.
- A loosely B casually C faintly D lightly
- 2 Unfortunately, the clerk to tell me that the ticket I bought was not valid before 9 am.
- A ignored B disregarded C omitted D missed
- 3 It was with regret that we left the village in which we had lived happily for so many years.
- A deep B full C keen D passionate
- 4 Joan has always had a tendency to the importance of minor problems.
- A overrate B exaggerate C multiply D heighten

5 They started the business in of making a lot of money quickly, but things didn't work out that way.

A expectation B belief C certainty D likelihood

6 Police have not revealed the details of the case.

A full B total C whole D sheer

7 She set to write a short novel, but it got longer and longer as she wrote it.

A up B in C out D about

8 In of value for money, this is the best car I've ever bought.

A sense B light C terms D regards

9 The cast several times and then left the stage to wild applause.

A bowed B ducked C crouched D stooped

10 Competition winners will be selected at from a bag containing all correct entries.

A muddle B random C fluke D disarray

11 The pilot spoke to the passengers to their fears when the plane entered a storm.

A allay B deter C soothe D placate

12 Then he started out on what to be a very eventful journey.

A proved B arose C turned D developed

13 I think you're being pessimistic and that you'll do better than you expect.

A additionally B abundantly C unduly D worthlessly

14 Losses have forced the company to 1000 of its workers.

A lay off B take away C set apart D lose out

15 She being treated as an inferior at work.

A exasperates B resents C enrages D embitters

16 She seemed to be to losing and didn't make much effort.

A acceptable B resigned C compromised D content

17 I don't know why you have to make such a about such a trivial matter.

A fuss B sensation C trouble D stir

18 I'd like to start my own business, but I'm not sure how to about it.

A come B bring C go D see

19 She often appears not to care about her work, but appearances can be

A cunning B deceitful C deceptive D insincere

20 In to them, it wasn't their fault that the party went so badly.

A fairness B justice C recognition D sympathy

21 Brian isn't keen on exercise, but he isn't to the occasional walk.

A averse B unwilling C reluctant D contrary

22 It is difficult to decide on the best of action in these circumstances.

A measure B course C process D policy

23 He has been with the company for 30 years, but the management has now decided to with his services.

A discard B dispense C disuse D dismiss

24 Ruth is to give up immediately when faced with any problem.

A habitual B subject C susceptible D apt

25 The government is making every effort to an economic crisis.

A hinder B avert C impede D swerve

Conversation

What is the most appropriate answer?

1. Could I speak to Ms Johnson, please?

- a) Hang up and I'll call you back.
- b) Yes, I'll put you through.
- c) No, I prefer to hang on, it's very important.
- d) Yes, I'd like to speak to the person who deals with paying your suppliers, please.

2. Good afternoon. Can I help you?

- a) Yes, I'd like to speak to the person who deals with paying your suppliers, please.
- b) I'm afraid you seem to have the wrong number.
- c) No, I prefer to hang on, it's very important.
- d) Hang up and I'll call you back.

3. Is that Ojay and Simpson?

- a) Well could you get him to call me back as soon as he gets in?
- b) Yes, I'll put you through.
- c) I'm afraid you seem to have the wrong number.
- d) No, I prefer to hang on, it's very important.

4. I'm afraid he's out of the office and won't be back for an hour or so.

- a) Well could you get him to call me back as soon as he gets in?
- b) I'm afraid you seem to have the wrong number.
- c) Hang up and I'll call you back.
- d) Yes, I'll put you through.

5. I could get him to call you back in a few minutes.

- a) Yes, I'll put you through.
- b) I'm afraid you seem to have the wrong number.
- c) Hang up and I'll call you back.
- d) No, I prefer to hang on, it's very important.

6. There's a lot of noise on the line. Could you speak up?

- a) Hang up and I'll call you back.
- b) I'm afraid you seem to have the wrong number.

- c) Yes, I'll put you through.
d) Well could you get him to call me back as soon as he gets in

Academic Vocabulary

From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that in the case of nouns and verbs you may need to change the form of the word:

arbitrary (adj) • assign (v) • context (n) • criterion (n) • data (n)
denote (v) • devise (v) • formulate (v) • ignore (v) • impact (n)
similar (adj) • summary (n) • usage (n) • vertical (adj)

1. Although not exactly identical, the two books are so _____ to each other that an author must have copied much of his book from the other.
2. The Prime Minister set up a committee of financial experts to help him discuss and new policies.
3. It is often possible to guess the meaning of a word from the other words around it — that is the _____.
4. In 1990, the British researcher Tim Berners-Lee _____ the first browser, and so paved the way for the development of the World Wide Web.
5. In newspapers, the layout of the columns is _____, while the rows run across the page horizontally.
6. The rise in the number of deaths from AIDS has had a very significant _____ on people's sexual behaviour.
7. The _____ of drugs has increased significantly in spite of more severe penalties such as longer prison sentences.
8. Students should not try to write down everything they hear in a lecture, but just make a of the most important points.
9. We use the term "class" to _____ groups of people who share the same social and economic backgrounds.
10. In one case, a murderer may go to prison for life, while another may be set free: it all seems completely _____.

11. The new journalist was _____ to researching the election promises of the main political parties.
12. Before we can judge a government's success, we have to decide the _____, such as unemployment, defence or taxation.
13. One student failed because he completely _____ the instructions on the paper, although they appeared at the top of every page.
14. Market researchers use _____ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.

Fill in the gaps

1. We made a _____ of our baby's first sounds to send to my parents.
2. It can be quite difficult to really define _____ ideas, such as love or friendship.
3. A group of volunteers _____ to the needs of the victims of the tornado.
4. I _____ she was talking to me because she was looking right at me when she said it.
5. The boss _____ him to send the report out as soon as it was complete.
6. There has been a noticeable drop in the _____ of crime in the area since the teen centre opened up.
7. If we all _____, I'm sure we'll be able to finish on time.
8. Reading in English is an excellent way to _____ your vocabulary.

Make corresponding nouns and use in sentences of your own

to consider
to cause
to occur
to raise
to contribute
to sign
to think
to appreciate
to determine
to define

2) Примерные тексты для устного перевода по специальности по курсу

From Plaza to Louvre and Beyond

In September 1985, finance ministers and central bank governors from the so-called G-5 countries (France, West Germany, United States, United Kingdom and Japan) met at the Plaza hotel and issued a communique known as the Plaza Accord. The statement said that the exchange rate of the dollar did not accurately reflect changes in the economic fundamentals, notably the US pledge to reduce its budget deficit and measures to stimulate demand in Japan. A further depreciation of the dollar was considered desirable and, importantly, there was a commitment to "cooperate more closely to encourage this when to do so would be helpful." This was followed by

purchases of deutschmark and yen. The Plaza Accord was a tangible sign of growing dissatisfaction with floating exchange rates. Following the Plaza Accord the dollar depreciated throughout 1986, although the extent to which the depreciation can be attributed to the Plaza Accord is a matter of conjecture, especially as the dollar had begun to depreciate prior to the Plaza meeting. The depreciation of the dollar was so substantial that the concern by early 1987 switched to stemming the dollar decline.

At a G-7 meeting held at Paris in February 1987, the finance ministers issued what is known as the Louvre Accord. They made it known that they felt that the dollar had depreciated far enough and that exchange rates were “broadly consistent with underlying economic fundamentals.” Furthermore, there was agreement to “cooperate closely to foster exchange rates around current levels.” The Accord was backed up by an unpublished agreement between the parties that it is believed was aimed to keep the dollar within a 5% target band against the deutschmark and the yen.

Exchange rates remained fairly stable following the Louvre Accord, but pressure for a further depreciation of the dollar led to large-scale purchases of dollar by the Japanese. The dollar remained stable until October 1987 when, following the collapse of stockmarkets around the world, it came under renewed pressure. The stockmarket collapse led to fears that it would be followed by a major worldwide recession as had happened following the stockmarket collapse in 1929. It was feared that the reduced wealth and US plans to reduce its budget deficit would lead to a cut in expenditure that could herald a worldwide recession. To reduce the risk of recession there was a significant loosening of monetary policy around the world, with central banks reducing interest rates. Only in January 1988 with signs that the US trade deficit had started to bottom-out did the dollar begin to recover.

The Basic Balance

This is the current account balance plus the net balance on long-term capital flows. The basic balance was considered to be particularly important during 1950s and 1960s period of fixed exchange rates because it was viewed as bringing together the stable elements in the balance payments. It was argued that any significant change in the basic balance must be a sign of a fundamental change in the direction of the balance of payments. The more volatile elements such as short-term capital flows and changes in official reserves were regarded as below-the-line items.

Although a worsening of the basic balance is supposed to be a sign of a worsening economic situation, having an overall basic balance deficit is not necessarily a bad thing. For example, a country may have a current account deficit that is reinforced by a large long-term capital outflow so that the basic balance is in the large deficit. However, the capital outflow will yield future profits, dividends and interest receipts that will help to generate future surpluses on the current account. Conversely, a surplus in the basic balance is not necessarily a good thing. A current account deficit which is more than covered by a net capital inflow so that the basic balance is in surplus could be open to two interpretations. It might be argued that because the country is able to borrow long-run that there is nothing to worry about since the country is regarded as viable by those foreigners who prepared to lend money long-run to the country. Another interpretation could argue that the basic balance surplus is a problem because the long-term borrowing will lead to future interest, profits and dividend payments which will worsen the current account deficit.

Apart from interpretation, the principal problem with basic balance concerns the classification of short and long-term capital flows. The usual means of classifying long-term

loans or borrowing is that they be of at least 12 months maturity. However, many long-term capital flows can be easily converted into short-term flows if need be. For example, the purchase five-year US treasury bond by a UK investor would be classified as a long-term capital outflow in the UK balance of payments, and investor could very easily sell the bond back to US investors any time before its maturity date. Similarly, many short-term items with less than 12 months to maturity automatically get renewed so that they effectively become long-term assets. Another problem that blurs the distinction between short-term and long-term capital flows is maturity date. Hence, if after four and a half years a UK investor sells his five-year US treasury bond to US citizen it will be classified as a long-term capital flow even though the bond has only six months to maturity.

Implications of the Monetary Approach

The distinctive feature of the monetary approach to the balance of payments is that money market disequilibrium is seen as a crucial factor on provoking balance of payments disequilibrium. It is maintained that the crucial decision of private agents concerns the level of their real money balances. With real output fixed, aggregate expenditure is viewed as a function of real money balances rather than income. In the monetary model agents decide firstly upon the amount of real balances they wish to hold and then spend accordingly and not the other way round. In this sense, it is money decisions that matter and not the expenditure ones.

The core of the monetary approach is that the demand for money function is a stable and predictable function of a relatively few variables. Variables such as the price elasticities of demand for goods and services and foreign exchange are not considered to be important.

A major implication of the monetary approach is that in a fixed exchange rate regime the authorities have to accept a loss of control over their domestic monetary policy as the price of fixing the exchange rate. As we have seen, any attempt to expand the domestic money supply under fixed exchange rates leads to a balance of payments deficit and the need to purchase back the currency on the foreign exchange market. If foreign prices rise then so does the domestic money supply and domestic price level. Under fixed exchange rates the authorities lose the ability to pursue an independent monetary policy. The only thing that the authorities can do is to control the composition of the monetary base between its domestic and foreign components. With a fixed exchange rate, an increase in the domestic component of the monetary base leads to an equivalent fall in the foreign component.

A further implication of the monetarist approach is that from viewpoint of the balance of payments it is irrelevant whether the change in the money supply results from OMO or a FXO. As far as monetarists are concerned both operations can bring about disequilibrium of the money market. An expansion of the domestic monetary base under fixed exchange rates whether arising from a purchase of domestic bonds or a purchase of foreign currencies causes the excess of real money balances. The result is a balance of payments deficit which requires the authorities to intervene to support their currency, the reserves decline until the money supply is brought back to its original level and excess balances are eliminated.

The contrast between a fixed and floating exchange rates in the monetary model is pronounced. Under fixed exchange rates monetary policy is endogenously determined by the need to peg the exchange rate, while with a floating exchange rate the country can exogenously determine its money supply because it is the exchange rate and not monetary changes that restore equilibrium.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

3) Примерные тексты для устного реферирования по специальности по курсу

Financing Large Companies

Finance for large companies can either be internal (from within the company) or external (from outside the company).

Internal Finance. Profits. Shareholders expect to receive a share of the profits of a company, but the company may retain some of its profits to reinvest in the company or use to purchase other firms. A sensible use of profits in this way result in even greater dividends for shareholders in the future.

Over half of all company finance comes from retained profits. Companies may raise finance by selling off some of their assets. They may choose to sell whole firms which they have previously purchased or just parts (or "divisions") of firms. Apart from raising finance, selling off unprofitable parts of a firm may increase the efficiency and profits of the firm. This is called rationalisation.

Sale of Shares. A company going public will need to sell shares. An existing Public Limited Company may sell more shares to existing share-holders through a rights issue. (Shares are sold to existing shareholders. This is often the cheapest method because there is no need for an expensive prospectus or large-scale advertising.)

Types of Shares. There are several different types of shares available in public limited companies:

Ordinary shares (sometimes known as "equities"). Ordinary shareholders are last to receive a dividend in the company's profits after other shareholders have been paid. All of the remaining profit is shared equally amongst ordinary shareholders depending upon the number of shares held. These are high risk shares because there may not be any profit left in poor years after other shareholders have been paid. At the same time, ordinary shareholders can do very well if the company makes large profits.

Preference shares. These carry a fixed dividend which is paid out provided a profit is made by the company. They are less risky than ordinary shares because they are paid out before them, but preference shareholders do not have the opportunity of receiving large dividends on their shares, as the rate of interest for them is fixed.

Cumulative preference shares. These are the same as preference shares, but if the company does not make profits in one year the dividend on the shares accumulates (builds up) and is paid out when the company does not make enough profit.

The Mexican "Tequila Crisis" of 1994-95

At the end of the 1991 the Mexican government announced a change in its exchange rate such that the Mexican peso's permissible band of fluctuation against the US dollar was widened. Despite this, the Mexican peso remained very strong against the US dollar, trading for much of the period 1992/93 at its appreciation limit against the dollar. The strength of the peso was because the Mexican government had privatized and deregulated its banking system, combined with opening-up its capital account, the perceived success of the Brady Plan in restructuring Mexico's debt, and Mexico joining the North American Free Trade Area (NAFTA) in 1993. However, starting in early 1994 things changed; there was civil unrest with an armed rebellion in the southern state of Chiapas

in January 1994, the assassination of the ruling party's presidential candidate ahead of a presidential election, and a perceived increase in the risk of devaluation, in part because the previous appreciation of the peso had led to a very large current account deficit of 8% of GDP. In addition to the internal factors, rises in US interest rates started a reversal of the capital inflows Mexico had been experiencing. There was a significant fall in the foreign exchange market participants and local residents began to anticipate a devaluation. The speculative attack reached fever pitch after the election of a new President at the start of December, and by mid-December the foreign exchange reserves were virtually wiped out.

Managing Risk

After assessing the potential risk of investing or maintaining current operations in a country, managers face perplexing decisions on how to manage that risk. On one level, they can decide to suspend their firm's dealings with a certain country at a given point—either by the avoidance of investment or by the withdrawal of current investment (by selling or abandoning plants and assets). On another level, if they decide that the risk is relatively low in a particular country or that a high-risk environment is worth the potential returns, they may choose to start (or maintain) operations there and to accommodate that risk through adaptation to the political regulatory environment. That adaptation can take many forms, each designed to respond to the concerns of a given local area. Some means of adaptation suggested by Taoka and Beeman are given here:

1. Equity sharing includes the initiation of joint ventures with nationals (individuals or those in firms, labor unions, or government) to reduce political risks.
2. Participative management requires that the firm actively involve nationals, including those in labor organizations or government, in the management of the subsidiary.
3. Localization of the operation includes the modification of the subsidiary's name, management style, and so forth, to suit local tastes. Localization seeks to transform the subsidiary from a foreign firm to a national firm.
4. Development assistance includes the firm's active involvement in infrastructure development (foreign-exchange generation, local sourcing of materials or parts, management training, technology transfer, securing external debt, and so forth).

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

4) Примерная тематика академической презентации по курсу

1. Academic Profile and Research Focus
2. Research Proposal
3. Conference Paper on Academic Issue
4. Specialist Literature Overview
5. Creative Thinking Fundamentals
6. Academic's Essential Skills
7. Major Factors Affecting Human Behavior
8. Motivation Strategies
9. Efficient Communication Principles
10. Hard Subjects vs Soft Subjects
11. Major Research Techniques
12. Making the Most of Higher Education

13. Sustainability: Various Perspectives
14. Issues of Urbanization
15. Importance of Intercultural Awareness and Sensitivity
16. Creativity and Innovation in Your Subject Area
17. Qualitative and Quantitative Methods of Data Analysis

3. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе промежуточной аттестации

Форма **промежуточной аттестации** в первом, третьем и четвёртом модулях представляет собой **зачёт**, который выставляется по результатам работы студента в течение модуля, во втором и пятом модулях – **письменно-устный экзамен**, который состоит из нескольких этапов:

1. Письменный перевод текста по специальности со словарем. Время – 1 час. Объем перевода: 2500 печатных знаков.

2. Устное реферирование текста по специальности, без словаря. Язык изложения – английский. Время подготовки – 5 мин. Объем: 1500 печатных знаков.

3. Беседа на английском языке по темам: Academic Profile (2, 5 модули), Research Interests (2, 5 модули), Conference Paper (5 модуль).

4. Проведение лексико-грамматического тестирования.

Перед зачётом и экзаменом проводится консультация, на которой преподаватель отвечает на вопросы магистрантов.

Ответ магистранта на зачёте и экзамене позволяет продемонстрировать уровень освоения знаний, полученных магистрантом в процессе изучения дисциплины, и сформированность умений и навыков.

В результате промежуточного контроля знаний студенты получают оценку по дисциплине.

Таблица 3

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
Зачёт 1, 3 и 4 модулей	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	По результатам работы студента в течение модуля	Зачтено / Не зачтено
Экзамен 2 и 5 модулей/ Письменно-устный: Письменный перевод, устное реферирование, собеседование, тестирование				1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, без искажений и неточностей. Адекватность перевода достигается за счет правильного понимания содержания текста на основе знания лексико-грамматических правил, владения основами перевода, правильного понимания синтаксической и стилистической структуры	Отлично 100-81

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>предложения, владения терминологической системы по избранной специальности. Перевод должен соответствовать стандартам русского языка, но допускаются небольшие лексические и стилистические неточности (1-2);</p> <p>2. Экзаменуемый демонстрирует нормативное произношение и беглость речи, умеет придерживаться схемы реферативного изложения содержания предъявленного текста, умеет логически и грамотно передать содержание прочитанного, используя разнообразную лексику и грамматические структуры, владеет навыками обобщения, выделения главного и выражения своего мнения. Возможны отдельные незначительные ошибки, не нарушающие логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает логически обоснованные развернутые ответы на вопросы экзаменатора, умеет выражать свое мнение, приводить примеры для иллюстрации своего ответа, использует разнообразные синтаксические структуры, владеет правилами грамматики, обладает широким спектром общеразговорной и профессиональной лексики; при ответе возможны отдельные мелкие ошибки, в целом, не нарушающие коммуникацию.</p> <p>4. 81% - 100 % правильных ответов.</p> <p>1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, перевод выполнен адекватно, экзаменуемый демонстрирует знание синтаксических и лексико-грамматических правил, но</p>	Хорошо 80-61

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>допускает неточности лексического (не более 2-1) и/или стилистического (1-2) характера;</p> <p>2. Экзаменуемый демонстрирует достаточно хорошее произношение, умеет следовать схеме реферативного изложения текста, выделять главное, логически и грамотно передавать содержание прочитанного, но испытывает трудности со структурированием полученной информации (обобщением, выводами, высказыванием собственного мнения). Допускает некоторые грамматические или лексические ошибки, которые не нарушают логику изложения, но влияют на беглость речи;</p> <p>3. Экзаменуемый дает развернутые ответы не на все вопросы экзаменатора, демонстрируя умение пользоваться разнообразными грамматическими структурами и общеразговорной и профессиональной лексикой в рамках освоенной программы. При этом экзаменуемый не владеет навыками структурирования своих высказываний, не умеет сопровождать их соответствующими примерами, ссылками и т.д.; при ответе им допускаются ошибки при построении сложных речевых конструкции без нарушения коммуникации в целом.</p> <p>4. 61% - 80 % правильных ответов.</p> <p>1. Перевод выполнен в указанное время и его объем составляет не менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме (100 %), но при переводе допущены</p>	<p>Удовлетворительно 60-61</p>

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>искажения (1-2), неточности (не более 3) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту;</p> <p>2. Экзаменуемый допускает заметные ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста/статьи, но может адекватно передать содержание прочитанного, используя ограниченный запас лексики, и допуская грамматические ошибки, не нарушающие логику изложения.;</p> <p>3. Экзаменуемый дает краткие ответы, испытывает трудности при приведении примеров и высказывании собственного мнения, использует относительно простые лексико-грамматические средства, демонстрирует ограниченный запас лексики, допускает ошибки при использовании лексико-грамматических структур, препятствующих полноценной коммуникации.</p> <p>4. 41% - 60 % правильных ответов.</p> <p>1. Текст переведен в указанное время и его объем составляет менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме, но допущены искажения (3 и более), неточности (4 и более) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту, а также стилистические неточности (2-3);</p> <p>2. Экзаменуемый допускает грубые ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста, не может адекватно передать содержание</p>	Неудовлетворительно 40 и менее

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соответствии с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				прочитанного, допускает много лексических и грамматических ошибок, нарушающих логику изложения; 3. Экзаменуемый дает неадекватные ответы, демонстрирует непонимание вопросов экзаменатора, использует ограниченный запас слов, допускает большое количество лексических и грамматических ошибок, что приводит к нарушению коммуникации. 4. 40 % и менее правильных ответов.	

Результаты сдачи промежуточной аттестации по направлениям подготовки уровня магистратуры оцениваются по стобалльной системе оценки в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в АНООВО «ЕУСПб» следующим образом согласно таблице 3а.

Таблица 3а

Система оценки знаний обучающихся

Пятибалльная (стандартная) система	Стобалльная система оценки	Бинарная система оценки
5 (отлично)	100-81	зачтено
4 (хорошо)	80-61	
3 (удовлетворительно)	60-41	
2 (неудовлетворительно)	40 и менее	не зачтено

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценках «зачтено» / «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» показывают уровень сформированности у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Данные, знания, экономика, нарративы» по направлениям подготовки 38.04.01 Экономика, 09.04.03 Прикладная информатика (уровень магистратуры).

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценке «не зачтено» / «неудовлетворительно», показывают не сформированность у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Данные, знания, экономика, нарративы» по направлениям подготовки 38.04.01 Экономика, 09.04.03 Прикладная информатика (уровень магистратуры).

4. Типовые задания к промежуточной аттестации

1. Примерные тексты для письменного перевода по специальности

Currency Turmoil and Crises Post-1990

The significant loosening of monetary policy following the stockmarket collapse of 1987 eventually led to renewed pressure on world inflation, which in turn required a series of interest

rate rises to bring it under control. In turn the interest rate rises led to recessions for the US and UK economies in 1991. The early 1990s also witnessed unprecedented currency turmoil leading the Bank of International Settlements to state in its 1994 Annual Report that:

Technology, innovation, free capital mobility and investors' desire for international portfolio diversification have by now all combined to increase vastly the potential for shifting large amounts of financial capital around the world, and across currencies, at great speed. . . it is probably no exaggeration today that the period from late 1991 to early 1993 witnessed the most serious and widespread foreign exchange market crisis since the breakdown of the Bretton Woods system twenty years ago.

The origins of the currency turmoil dated back to the collapse of the Berlin Wall in November 1989 and the subsequent reunification of East and West Germany, followed by a decision to allow East German ostmarks to be converted into deutschmarks at the very generous exchange rate parity of 1 ostmark to 1 deutschmark. This led to a near-30% increase in the German money supply heightening inflationary fears. In addition, to pay for massive fiscal transfers to prop up an ailing East German economy, the German authorities became major issuers of long-term bonds pushing up German interest rates significantly. This meant that other countries in Europe that had currencies pegged to the deutschmark in the Exchange Rate Mechanism (ERM) were forced to raise their rates.

In June 1992, Danish voters narrowly rejected the Maastricht Treaty, European legislation concerned with creating a monetary union in Europe. This led to the emergence of exchange rate tensions within the ERM, and particularly vulnerable to speculative attack were the Italian lira, due to question marks over sustainability of its budget deficit, and the pound sterling that has joined the system in May 1990 but was increasingly perceived as overvalued at its central parity of 2.95DM/£1. At the end of August 1992, opinion polls indicated a possible French rejection of the Maastricht Treaty and the Italian lira fell towards its floor in the ERM. In early September the Italians raised their interest rates sharply to defend the lira while the UK authorities announced massive borrowing equivalent to 20 billion deutschmarks to bolster the ability of the Bank of England to defend sterling.

Following a speculative attack, the Finnish were forced to float the markka on 8 September, and Swedish interest rates were raised to defend the krone. On 14 September the Italian lira was devalued by 7% in the face of massive speculative pressure. Encouraged by these successes, speculators turned their attention on the pound sterling and, despite massive intervention by the Bank of England and a 5% rise in interest rates in a single day, the UK authorities were forced to suspend sterling's membership of the ERM on 16 September.

On 17 September further speculation against the Italian lira led to its suspension from the ERM and devaluation of the Spanish peseta by 5%. The French franc, Danish krone and Irish punt were successfully defended, and following a joint statement by the French and German authorities that 'no change in the central rate is justified', several weeks of calm returned. However, on 19 November the Swedish authorities were forced to abandon the Kronor peg to the European Currency Unit (ECU). This in turn led to speculative attacks against the Portuguese escudo and Spanish peseta which were both devaluated by 6% on 22 November. Speculative pressures continued, and on 10 December the Norwegian authorities ended their peg to resisted by a combination of French interest rate rises combined with a cut in German interest rates and strong support by the German and French authorities for the franc-deutschmark parity.

Efficient Market

Following Eugene Fama, an efficient market is conventionally defined as one 'in which prices always "fully reflect" available information'. In specific application to the foreign exchange market this implies that the market participants use all relevant available information bearing on the appropriate value of the exchange rate to produce a set of exchange rates – spot and forward – that does not provide an opportunity for unusual ex ante profit opportunities. In other words, unusual profit cannot be made by speculators who make exchange rate forecasts on a similar information set. In connection with broad definition, there are two key concerns (i) is new information instantaneously and fully reflected in the exchange rate? And (ii) what is relevant and what is irrelevant information?

There are number of tests that have been proposed to determine whether or not the foreign exchange market is efficient. One of the most popular has been to see if the forward exchange market is efficient. One of the most popular has been to see if the forward exchange rate systematically over- or underpredicts the future spot exchange rate, if it were to do so then this would be indicative of foreign exchange market inefficiency.

For example, suppose that the forward exchange rate were to systematically underpredict the value of the future spot rate of a currency. There would be simple rule which yield a speculator abnormal profits; the rule being to buy currency forward today knowing that he can sell it when the contract is due at a higher value. A numerical example will illustrate the point. Suppose the three-month forward rate of the pound against the dollar is £0.60/\$1 but speculators know that the forward rate systematically underpredicts the future rate by 5%. This means that the future spot exchange rate in three months' time will be above £0.60/\$1 at £0.63/\$1. Hence, by buying dollars forward today for £0.60/\$1 a speculator will know that in three months' time when he is due to pay £0.60/\$1, for each dollar purchased he can immediately expect £0.63/\$1 for each dollar sold.

According to the efficient market hypothesis (EMH) the scenario depicted above would not persist because the opportunity for abnormal profits would lead to massive purchases of dollar forward. This would leads to a rise in the forward rate above £0.60/\$1 toward £0.63/\$1 until any abnormal profits are eliminated.

However, there is a major problem with exchange market efficiency tests. Even if one were to discover that the forward rate systematically over- or under-predicted the future spot rate, this discrepancy is not necessarily a sign of foreign exchange market inefficiency, it could be indicative of the existence of a risk premium in the foreign exchange market. If the forward exchange rate of a currency were to systematically underpredict its future spot exchange rate, as in our numerical example, this may be due to the existence of a positive risk premium attached to the foreign currency. In our numerical example, the difference between the forward rate of £0.60/\$1 and actual/expected future spot rate of £0.63/\$1 may be viewed as a £0.03 risk premium on the dollar; that is, speculators will only buy dollars forward if they expect to be able to sell them in the future and make £0.03 profit. This profit represents the compensation required by speculators to buy dollars forward which regarded more risky than pounds.

The Emergence of the Debt Crisis

Although developing countries' indebtedness rose substantially from \$130 billion in 1973 to \$336 billion in 1978, the developing countries were experiencing healthy rates of economic growth and not having any particular difficulties in servicing their debts. However, a number of

unfavourable factors led to a rapid deterioration of their indebtedness and ability to service their repayments over the following four years.

In 1979 the OPEC cartel more than doubled the price of oil from \$13 per barrel to \$32 per barrel. Industrialized countries' response to this second oil shock was more uniform than that following the first oil shock; they were determined to reduce the inflationary consequences even if this meant an increase in their unemployment levels. At the end of 1979 the US authorities adopted a tight monetary policy designed to control its inflation rate, with the UK, Germany, France, Italy and Japan adopting similarly tough policies. By contrast, the developing countries preferred to borrow further funds and their outstanding debt nearly doubled from \$336 billion in 1978 to \$662 billion in 1982. Cline (1984) has estimates that higher oil prices accounted for some \$260 billion increase in non-oil-producing less-developed country (LDC) debt.

In addition to increasing indebtedness, there was a substantial rise in interest rates due to a rapid rise in the US budget deficit, with the dollar LIBOR interest rate rising from 9.5% to 16.6% between mid-1978 and mid-1981. The rise in interest rates was one of the major factors contributing to the severe world recession of 1981 to 1983. In turn, the recession had a devastating effect on the developing countries because it both dramatically reduced their export earnings. In addition, the recession induced the developed economies to adopt a more protectionist stance vis-à-vis imported goods which further squeezed developing countries' export earnings.

The high US interest rates and borrowing had two other effects. First, bankers were less willing to lend to the developing countries because of the increased attraction of lending the money to the USA. Second, the high interest rates contributed to a rapid real appreciation of the US dollar which in turn meant an increase in the real value of developing countries' debt-service repayments.

The result of all these factors was in 1982 most developing countries, particularly in Latin America, found themselves both with record levels of indebtedness and debt-service repayments, while their ability to raise revenues to finance the repayments had greatly diminished. Much of the borrowing they had undertaken had not been profitably used for investment purposes but merely wasted on inefficient state enterprises and maintaining artificially high consumption levels. Although we concentrate primarily on the external factors behind the debt crisis there is no doubt that domestic economic policy mismanagement played a major part in the debtor problems.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

2. Примерные тексты для устного реферирования по специальности

Intervention Policy in the European Monetary System (EMS)

Although the EMS was supposed to result in more symmetry with regard to intervention through the mechanism of the European Currency Unit (ECU) divergence indicator, in practice the indicator did not work particularly well. A study within the EMS by Mastopasqua and Rinaldi (1988) showed some interesting asymmetries and contrasts with respect to intervention behavior.

The Bundesbank was generally very active with regard to non-obligatory intra-marginal intervention. At times, however, particularly when the system was on the verge of realignments (such as in January 1987 and the 1992/93 crises) it was prepared to engage in heavy obligatory marginal intervention. The Bundesbank was far more active with regard to the dollar exchange rate;

it was a large seller of dollars when the dollar was appreciating during 1980-85 and a large purchaser when the dollar subsequently fell. The other ERM countries were far more active with regard to intra-marginal intervention and keeping their currencies in line with the deutschmark. Increasingly they used deutschmarks in preference to dollars for such intra-marginal intervention.

The other interesting finding was that the Bundesbank typically sterilized its interventions so that they did not affect the German monetary base. That is, purchases or sales of foreign currency that increased or decreased the German money supply were typically offset by sales or purchases of domestic bonds so as to neutralize the effect on the German monetary base. The other EMS countries normally only engaged in partial sterilization (30-40%) so that purchases or sales of foreign currency resulted in expansion and contraction of their domestic money supplies.

The overall picture that emerges is that the Bundesbank managed the external exchange rate of the ERM currencies against the dollar, while the rest of the ERM members took responsibility for ensuring that they keep their exchange rates in line with the deutschmark managing the internal parities. In addition, the Bundesbank by pursuing a sterilization policy generally did not allow its exchange rate policy to influence its money supply and its primary objective of domestic price stability. On the other hand, other ERM countries accepted the discipline of the system, by purchasing their currencies when they were weak to keep them in line with the deutschmark and permitting this intervention to result in a contraction in their money supplies.

The McKinnon Global Monetary Target Proposal

Ronald McKinnon (1982, 1984a and 1984b) has argued that much exchange rate volatility is due to the process of currency substitution. McKinnon argues that in a world in which there are few capital controls, multinational corporations and international investors like to hold a portfolio of various national currencies. He argues that demand to hold a portfolio of national currencies is quite stable but that the composition of the total portfolio can be highly volatile. This means that rigid control of the supply of the individual national currencies in the portfolio is inappropriate. He suggests 'that the Friedman for smooth monetary growth should be shifted from a national to a carefully defined international level'. For example, if there is a switch in portfolios away from the US dollar to hold the euro, and national money supplies are unchanged, there will be a depreciation of the dollar and appreciation of the euro. In turn, this will exert effects on the real economies of the two economies.

McKinnon argues that these disruptive real exchange rate changes can be avoided if the European (German) and US authorities peg their exchange rate by contracting the US money supply (thereby eliminating the excess demand for euros). Such a result would happen if the US and European authorities pursued policies of non-sterilized intervention in the foreign exchange market, purchasing the excess dollars with euros. This policy, while leading to changes in national money stocks, would leave the global money supply and exchange rates unchanged and leave the two economies unaffected by the process of currency substitution.

The McKinnon argument that currency substitution is a widespread phenomenon and therefore a major cause of exchange rate volatility has been widely challenged (for example, Dornbusch, 1983). It is more likely that the major source of financial portfolio shifts is not between domestic and foreign currencies but between domestic and foreign bonds. As it happens, the appropriate response to deal with such switches is the demand for US bonds and increase in the demand for European bonds. The appropriate response of the US authorities to this would be to sell

European bonds and purchase the excess supply of US bonds, this would interest rates and exchange rates unchanged.

The Turkish Crisis of 2001

The start of the new century did not lead to an ending of the currency turmoil. The Turkish economy and its macroeconomic management has been a problem for many decades and it has restored to IMF loan packages on many occasions. In January 2000, Turkey arranged a further \$8 billion loan from the IMF and committed itself to major economic reform and the lowering of its inflation rate (then standing at close to 100% per annum). The economic reform package included restructuring of its banking system and improving its regulation, a privatization programme, a cut in subsidies and a reduction in its fiscal deficit. In addition, in a bid to bring down its inflation rate it adopted a crawling peg arrangement for its currency against a basket of the euro and US dollar. The loan and adoption of the new programme was initially well-received and there were large capital inflows into the country with strong economic growth. However, by November there were signs of problems, the fiscal deficit remained large and the current account deficit had widened to 5% of GDP and foreign investors began to worry about the possibility of a devaluation. Fears were heightened in December following the arrests of some well-known bankers. Overnight interest rates were raised to an annualized 800% in early January 2001 in a bid to reduce the speculative pressures, and a new IMF loan of \$7.5 billion was announced. While this brought a transitory calm, political infighting between the President and the Prime Minister over the pace and scale of economic reforms led to a further speculative attack against the Turkish lira in February 2001.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

3. Примерные вопросы для беседы

Discussing Background Information and Research

1. What Institute / Academy / University did you graduate from?
2. When did you graduate from the Institute / Academy / University?
3. What subjects were you interested in?
4. What is your specialty area?
5. What is your current research focus?
6. When did you get interested in research work?
7. What is the subject of your future master's thesis?
8. What issues are you going to address?
9. Is there extensive specialist literature on your subject?
10. What is theoretical framework of your research?
11. Why is your research important / topical?
12. What empirical material are you going to rely on?
13. What methods and techniques are you going to employ?
14. In what way is your paper going to contribute to developing your research field?
15. What is the theoretical / practical significance of your research?
16. Have you started your research yet? How long will it take you to write your thesis?
17. What do you think determines a person's progress in academic environment?

18. Who is your academic supervisor? Do you often consult him / her? What does he / she specialize in?
19. What professional training / retraining courses have you taken up / would you like to take up?
20. Why did you choose your particular field of research?
21. What personal characteristics do you feel are necessary for success in your chosen field?
22. What are your long term / short term plans and ambitions?

4. Примерные задания для проведения лексико-грамматического тестирования

Grammar and Vocabulary Test

Circle the correct letter.

- | | |
|---|---|
| <p>1 I'm 18 and my brother is 20, so he'sme.
 a the oldest of
 b older than
 c as old as</p> <p>2 Carl's veryHe's never late, and he never forgets to do things.
 a reliable
 b patient
 c strict</p> <p>3 We stayed in a lovely villathe sea.
 a it overlooks
 b overlooked
 c overlooking</p> <p>4 Not until the 1980sfor the average person to own a computer.
 a it was possible
 b was it possible
 c was possible</p> <p>5 Janher arm on a hot iron.
 a broke
 b burned
 c sprained</p> <p>6 Tomorrow's a holiday, so wego to work.
 a have to
 b mustn't
 c don't have to</p> <p>7 I usuallyswimming at least once a week.
 a go
 b do</p> | <p style="text-align: right;">c play</p> <p>8 My friend Sienato Russia last year.
 a went
 b has gone
 c has been</p> <p>9 This isarea, with a lot of factories and warehouses.
 a an agricultural
 b an industrial
 c a residential</p> <p>10 If I.....well in my exams, I..... to university.
 a will do; will go
 b will do; go
 c do; will go</p> <p>11 She was so upset that she burst__ tears.
 a into
 b out
 c with</p> <p>12 Where did you goholiday last year?
 a for
 b on
 c to</p> <p>13 Ocean currents..... play an important part in regulating global climate.
 a are known to
 b thought to
 c are believed that they</p> |
|---|---|

- 14 My cousingetting a job in Bahrain.
a would like
b is planning
c is thinking of
- 15 I can't your hair, because I haven't got any scissors.
a brush
b cut
c wash
- 16 I wish Ihave an exam tomorrow!
a don't
b didn't
c won't
- 17 The government plans totaxes on sales of luxury items.
a increase
b expand
c go up
- 18 When I first moved to Hong Kong, life in a different country was very strange, but now I'm usedhere.
a living
b to live
c to living
- 19 Theremilk in the fridge.
a is some
b are some
c is a
- 20 Criminals are people who are guilty ofthe law.
a breaking
b cheating
c committing
- 21 Why on earth isn't Josh here yet?for him for over an hour!
a I'm waiting
b I've been waiting
c I've waited
- 22 "It's pouring down, and it's freezing."
What are the weather conditions?
a high winds and snow
b heavy rain and cold temperatures
c thick cloud but quite warm
- 23feeling OK? You don't look very well.
a Do you
b You are
c Are you
- 24 Daniel's hair is getting far too long; he shouldsoon.
a cut it
b have cut it
c have it cut
- 25 Mandy works for a computer software company. She got.....recently, and so now she's an area manager.
a made redundant
b promoted
c a raise
- 26 I can't hear you - it'snoisy in here.
a too
b too much
c too many
- 27 Jamal has just sent meto arrange plans for this weekend.
a a blog
b an email
c a website
- 28 I promise I'll call you as soon as I
a I arrive
b I arrived
c I'll arrive
- 29 Photographers and designers need to be very
a creative
b fit
c annoying
- 30 The global financial crisis,is forcing lots of small businesses to close, does not look set to end soon.

- a** it
b that
c which
- 31 Therea terrible accident if the pilot hadn't reacted so quickly.
a had been
b was
c would have been
- 32 "Are you ready to order?"
"Not yet - I'm still looking at the"
a bill
b menu
c service
- 33 "My job is never boring."
The speaker's job is always.....
a interesting
b popular
c difficult
- 34 I've been working here..... about the last two years.
a during
b for
c since
- 35 "It leaves from Platform 2 at 4.15."
The speaker is talking about.....
a an airline flight
b a train
c a taxi
- 36 I went to a lovelylast Saturday.
The bride was my best friend when we were at school.
a anniversary
b marriage
c wedding
- 37 "I've got a headache."
"Maybe youto take an aspirin."
a should
b ought
c don't
- 38 The patient had anto insert metal pins in his broken leg.
a injection
b operation
c X-ray
- 39 She won a seat in parliament at the last.....
a general election
b opinion poll
c referendum
- 40 I'm surprised you didn't get upset. If someone said that to me,really angry.
a I'm
b I was
c I'd be
- 41 This used to be.... part of the city, but since the old buildings were renovated it's become a very fashionable area.
a an affluent
b a run-down
c a trendy
- 42 Cassie went to bed early because she was....
a tired
b stressed
c relaxed
- 43 In the 1960s, computers were..... expensive that ordinary people couldn't afford them.
a so
b such
c too
- 44 Do you wantthe match tonight?
a watching
b watch
c to watch
- 45 Researchers claim the new discovery is a majorin the fight against malaria.
a breakthrough
b investigation
c progress
- 46 The Maths problem was really difficult

and I just couldn'tthe answer.

- a** check in
- b** set off
- c** work out

47 When I was a child, I neverabout the future.

- a** have worried
- b** used to worry
- c** was worrying

48 A local politician hascharges of corruption made by the opposition party,

- a** accused
- b** blamed
- c** denied

49worries me about society today is how completely we have come to depend on technology.

- a** That
- b** What
- c** Which

50 Cats and dogs are usually kept as

- a** farm animals
- b** wild animals
- c** pets

Academic Vocabulary Test I
Choose the correct answer for each exercise:

1. The arrangement of students into classes based on mastery of specific skills or according to general intelligence is known as
 - a. ability grouping
 - b. collaborative learning
 - c. bilingual education
 - d. accountability
2. A policy that requires that student progress be measured and teachers be responsible for student progress is
 - a. accountability
 - b. bilingual education
 - c. ability grouping
 - d. collaborative learning
3. Bilingual education
 - a. teaches a second language to students
 - b. teaches students how to ride a bicycle
 - c. involves home schooling
 - d. requires accountability
4. A learning situation in which students work together on a project or assignment is
 - a. competency testing
 - b. accountability
 - c. cultural literacy
 - d. collaborative learning
1. The measurement of a student's ability to perform a specific skill or achieve a specified level is
 - a. competency testing
 - b. collaborative learning
 - c. accountability
 - d. curriculum
2. The familiarity with a body of knowledge that most people share is
 - a. curriculum
 - b. competency testing
 - c. accountability
 - d. cultural literacy
3. A course or program of study is
 - a. tenure
 - b. whole language
 - c. phonics
 - d. curriculum
4. A learning environment in which students have access to computers, the Internet, and multimedia sources of information is a/an
 - a. field trip
 - b. phonics program
 - c. electronic classroom
 - d. home schooling program
5. A program of supplemental instruction designed to stimulate and further the growth of students who exhibit high intelligence or exceptional mastery of skills is
 - a. school board

- b. field trip
 - c. gifted and talented
 - d. skills teaching
6. A policy that allows qualified parents to educate their children at home is
- a. electronic teaching
 - b. community learning
 - c. collaborative learning
 - d. home schooling
7. Specific learning goals or accomplishments that a school or teacher establishes for students with objectives that identify what the students are to learn are
- a. curriculums
 - b. learning communities
 - c. instructional objectives
 - d. ability groups
8. An environment in which teachers and students come together to provide respect, interaction, and positive feedback in support of students as learners is
- a. tenure
 - b. the learning community
 - c. home schooling
 - d. the school board
9. The ability to read and write is known as
- a. literacy
 - b. library
 - c. ability grouping
 - d. phonics
10. A school that offers special, unique programs to attract students from within a school district is
- a. a home school
 - b. a standard school
 - c. a magnet school
 - d. a super school
11. A form of testing that requires students to show what they know by actually doing something, such as performing a specific task is
- a. performance assessment
 - b. whole language testing
 - c. standardized testing
 - d. phonics
12. A method of teaching reading that emphasizes letters and the sounds associated with them is
- a. tenure
 - b. whole language
 - c. phonics
 - d. ability grouping
13. A group of elected officials that serves as a governing body of a school district is the
- a. magnet school
 - b. home school
 - c. black board
 - d. school board
14. A formal, usually commercial test that is administered according to specific directions with time limitations is a

- a. whole language
 - b. learning community
 - c. standardized test
 - d. performance assessment
15. A method of teaching that integrates reading, writing, speaking and listening is
- a. home schooling
 - b. whole language
 - c. phonics
 - d. ability grouping

Academic Vocabulary Test II

Choose the correct answer for each exercise.

1. A type of research that involves close, in-depth observation and analysis of individual people is a/an
 - a. culture
 - b. case study
 - c. defense mechanism
 - d. ethnic group
2. A mental process such as thinking, remembering, and understanding is
 - a. culture
 - b. memorization
 - c. cognition
 - d. memory
3. A system for living that includes objects, values, and characteristics that people acquire as members of society is
 - a. an ethnic group
 - b. culture
 - c. ethnocentrism
 - d. learning
4. A method of reducing anxiety by denying or distorting a situation or problem is
 - a. a learning
 - b. a case study
 - c. a hypothesis
 - d. a defense mechanism
5. Empirical refers to
 - a. information obtained from or that can be verified by observation or experimentation
 - b. information that can never be verified
 - c. a form of government ruled by an emperor
 - d. none of the above
6. A collection of people who share a cultural heritage is
 - a. learning
 - b. an ethnic group
 - c. a heterogeneous population
 - d. a homogeneous population
7. The belief that one's own culture is superior to that of others is
 - a. xenophobia
 - b. egomania
 - c. ethnocentrism
 - d. hypothesis

8. A tentative explanation about how various events are related to one another that can be tested by further experimentation is a
- case study
 - hypothesis
 - culture
 - experiment
9. The capacity to learn from experience and to adapt to one's environment is
- multiculturalism
 - intelligence
 - ethnocentrism
 - egomania
10. A relatively permanent change in knowledge or behavior that results from experience is
- an experiment
 - learning
 - intelligence
 - culture
11. The study of diverse racial and ethnic groups within a culture is
- egomania
 - intelligence
 - ethnocentrism
 - multiculturalism
12. A social rule that specifies how people should behave is
- value
 - norms
 - odds
 - status
13. A group whose members share the same age or common interests is a
- inferior group
 - peer group
 - subgroup
 - superior group
14. A reward or the process of giving a reward after a desirable behavior has occurred is
- sanction
 - punishment
 - reinforcement
 - value
15. A reward for conforming to what is expected or a punishment for violating expectations is a
- reinforcement
 - value
 - sanction
 - punishment
16. A category of people who have approximately equal income, power, and prestige is a
- peer group
 - status class
 - social class
 - value group
17. One's position in a group or society is
- sanction

- b. norm
- c. status
- d. value

18. An oversimplified, inaccurate mental picture or conception of others is a

- a. status
- b. stereotype
- c. value
- d. norm

19. A socially agreed upon idea about what is good, desirable, or important is a

- a. norm
- b. stereotype
- c. status
- d. value

Academic Vocabulary Test III

1. Choose the word to match the definition:

an abstract or general idea inferred or derived from specific instances

- ☐ concept
- ☐ formula
- ☐ labour

. an amount of time

- ☐ estimate
- ☐ source
- ☐ period

. the field of academic study in which one concentrates or specializes

- ☐ available
- ☐ major
- ☐ similar

. the totality of surrounding conditions

- ☐ method
- ☐ environment
- ☐ finance

. inquire into

- ☐ research
- ☐ derive
- ☐ interpret

. marked by correspondence or resemblance

- ☐ legal
- ☐ specific
- ☐ similar

a document (or organization) from which information is obtained

- ☐ source
- ☐ estimate
- ☐ function

. set up or lay the groundwork for

- ☐ establish
- ☐ vary
- ☐ distribute

have need of

- ☐ approach
- ☐ require
- ☐ analyze

a rule or standard especially of good behavior

- ☐ percent
- ☐ estimate
- ☐ principle

take to be the case or to be true; accept without verification or proof

- ☐ assume
- ☐ issue
- ☐ define

a particular geographical region of indefinite boundary (usually serving some special purpose or distinguished by its people or culture or geography)

- ☐ area
- ☐ theory
- ☐ section

capable of being seen or noticed

- ☐ evident
- ☐ similar
- ☐ specific

make sense of; assign a meaning to

- ☐ interpret
- ☐ define
- ☐ approach

an administrative unit of government

- ☐ estimate
- ☐ authority
- ☐ economy

a well-substantiated explanation of some aspect of the natural world; an organized system of accepted knowledge that applies in a variety of circumstances to explain a specific set of phenomena

- ☐ theory
- ☐ major
- ☐ area

. allowed by official rules

- ☐ legal
- ☐ major
- ☐ individual

2. Choose the best preposition to complete the sentences.

1. Einstein's special **theory** relativity was published in 1905. (about, of)
2. Our analysis is **based** data from the 100 largest companies. (in, upon)
3. He **defined** ageism "a process of stereotyping and discrimination against people because they are old". (as, by)
4. Health issues need to be viewed the **context** of a person's way of life. (at, in)
5. The Earth has experienced warming and cooling many times in the past, as **inferred** geological records. (from, of)
6. Factors that may contribute _____ the development of diabetes include environment or genetics.
7. We cannot infer a direct causal relationship _____ these results.
8. Such policies do not differentiate _____ different types of crimes.
9. Some countries have imposed restrictions _____ television advertising of products to children.
10. Schools are _____ increasing pressure to lift levels of achievement.

5. Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Таблица 4

Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот.с Таблицей 1)	Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)
УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	Устный перевод текста по специальности, контрольная работа, устное реферирование текста по специальности, академическая презентация

Таблица 5

Описание средств оценки индикаторов достижения компетенций

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
Устный перевод текста по специальности	В ходе выполнения устного перевода текста магистрантам рекомендуется: 1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке. 2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат. 3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
Контрольная работа	В ходе выполнения контрольной работы магистрантам рекомендуется: 1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке. 2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат 3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
Устное реферирование текста по специальности	В ходе выполнения устного реферирования текста магистрантам рекомендуется: 1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке. 2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат 3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
	целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
Академическая презентация	<p>В ходе подготовки академической презентации магистрантам рекомендуется:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Устанавливать контакты и организовывать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, составлять в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров, в том числе для академических и профессиональных целей на иностранном языке. 2. Обсуждать и представлять результаты исследовательской и проектной деятельности, участвовать в дискуссиях на различных публичных мероприятиях, выбирая подходящий формат 3. Анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития с целью выстраивания социального и профессионального взаимодействия с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп, а также с целью создания недискриминационной среды для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач